

PROFIL COMMUNAUTAIRE 2009

Communauté francophone et acadienne de l'Ouest du Labrador

Profil préparé par :

RDÉE TNL inc.

Avertissement :

Dans ce document, le masculin est utilisé au sens neutre pour alléger le texte.



TABLE DES MATIÈRES

1	SITUATION GÉOGRAPHIQUE	8
1.1	Accès et transport	9
1.1.1	Région de Labrador City-Wabush	9
1.1.2	Région de Happy Valley-Goose Bay	10
1.1.3	Transport par autobus	11
1.1.4	Voies ferrées	11
1.1.5	Traversiers	11
1.1.6	Transport aérien	11
1.2	Statistiques sur la météo	12
2	POPULATION, FAMILLE ET LANGUES	13
2.1	Immigration et migration	13
2.2	Données démographiques	17
2.3	Langues parlées	19
2.4	Logements familiaux et sociaux	22
2.5	Permis de construction résidentielle 2006	22
2.6	Organismes régionaux de logement	23
3	VIE CULTURELLE ET COMMUNAUTAIRE	24
3.1	Groupes et associations communautaires	24
3.1.1	Activités de loisirs	24
3.1.2	Festivités et festivals	24
3.1.3	Organismes régionaux de développement	25
3.1.4	Organismes provinciaux	25
3.2	Arts et culture	26
3.3	Attraits touristiques	27
3.3.1	Lieux pittoresques	27
3.3.2	Patrimoine, monuments et musées	27
3.4	Lieux d'activités	28
3.4.1	Salles de rencontre	28
3.4.2	Activités sportives et de loisirs	28
3.5	Services religieux	29
3.6	Premières Nations	29
4	SYSTÈME D'ÉDUCATION	30
4.1	Scolarité	30

4.2	Préscolaire (0 à 5 ans)	33
4.3	Scolaire	34
4.4	Ce qu'est un ayant droit	35
4.5	Postsecondaire	35
4.6	Transport scolaire	36
5	SANTÉ	37
5.1	Hôpitaux	37
5.2	Centres de santé communautaire	37
5.3	Soins à domicile	37
5.4	Services ambulanciers	37
5.5	Professionnels de la santé	38
5.6	Cliniques	38
5.7	Résidences pour soins de longue durée	38
5.8	Services communautaires	38
6	COMMUNICATION	39
6.1	Radios publiques et communautaires	39
6.1.1	<i>Radios communautaires</i>	39
6.1.2	<i>Radios publiques</i>	39
6.2	Télévisions communautaires, privées, câblodistribution et satellites	39
6.3	Journaux privés et communautaires	39
6.4	Programme d'accès communautaire (PAC)	40
6.5	Accès à Internet	40
6.6	Outils promotionnels	40
6.6.1	<i>Portail Web</i>	40
6.6.2	<i>Vidéo promotionnelle</i>	40
7	SERVICES PUBLICS ET GOUVERNEMENT	41
7.1	Eau potable	41
7.2	Traitement des égouts	41
7.3	Systèmes de traitement des déchets et recyclage	41
7.4	Gouvernement municipal	41
7.4.1	<i>Administration municipale</i>	41
7.4.2	<i>Brigades de feu</i>	42
7.4.3	<i>Zonage</i>	42
7.5	Gouvernement provincial	42
7.5.1	<i>Ministres du Cabinet par ministère</i>	42

7.5.2	Bureau des services en français (BSF) du gouvernement provincial	43
7.6	Gouvernement fédéral	43
7.6.1	Députés fédéraux	43
7.6.2	Gendarmerie royale du Canada - Services policiers	43
7.6.3	Service Canada	43
7.6.4	Patrimoine canadien	43
7.6.5	Industrie Canada	44
7.6.6	Pêches et Océans Canada	44
7.6.7	Garde côtière canadienne (GCC)	44
7.6.8	Environnement Canada	44
7.6.9	Parcs Canada	44
7.6.10	Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA)	44
8	ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES ET EMPLOIS	45
8.1	Industries et secteurs d'activités	45
8.1.1	Secteur primaire	45
8.1.2	Secteur secondaire	45
8.1.3	Secteur tertiaire	45
8.2	Exploitation minière	47
8.2.1	Développements miniers actuels	47
8.2.2	Projets de développement minier	48
8.3	Exploitation hydroélectrique	48
8.4	Agriculture	49
8.5	Industrie forestière	49
8.6	Taux de chômage, taux d'emploi et taux d'activité	50
8.7	Statistiques sur les emplois	52
8.8	Revenus de la population	55
8.9	Services d'aide et de soutien aux entreprises	57
9	ATTRAITES NATURELS ET ENVIRONNEMENT	58
9.1	Parcs nationaux, provinciaux et municipaux	58
9.1.1	Parcs municipaux	58
9.1.2	Parcs provinciaux	58
9.1.3	Parcs fédéraux	58
9.2	Ruisseaux, lacs et faune	59
9.3	Autre patrimoine naturel	59
9.4	Espèces en péril	59
9.5	Pollution et problèmes environnementaux	60
10	ANNEXE – LEXIQUE DES TERMES UTILISÉS	62

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHES

Tableau 1 : Climat de la région de Labrador City-Wabush	12
Tableau 2 : Climat de la région de Happy Valley-Goose Bay	12
Tableau 3 : Écoles françaises de Terre-Neuve-et-Labrador	34
Tableau 4 : Types de minéraux	48
Graphe 1 : Nombre de nouveaux immigrants	13
Graphe 2 : Nombre de générations depuis l'arrivée au pays	14
Graphe 3 : Années d'arrivée des immigrants	14
Graphe 4 : Années d'arrivée des immigrants francophones	15
Graphe 5 : Région d'origine des nouveaux immigrants francophones	15
Graphe 6 : Lieux de naissance des résidents francophones non-immigrants	16
Graphe 7 : Taux de migration	16
Graphe 8 : Migration de la population francophone	17
Graphe 9 : États civils de la population de l'Ouest du Labrador	17
Graphe 10 : États civils de la population francophone de la province	18
Graphe 11 : Démographie de la population de l'Ouest du Labrador	18
Graphe 12 : Démographie de la population francophone de la province	19
Graphe 13 : Proportion de la population qui est francophone	20
Graphe 14 : Connaissance des langues officielles	20
Graphe 15 : Langue officielle parlée le plus souvent à la maison	21
Graphe 16 : Langue non officielle parlée le plus souvent à la maison	21
Graphe 17 : Langue utilisée le plus souvent au travail	22
Graphe 18 : Plus haut niveau de scolarité complété	30
Graphe 19 : Scolarité complétée par région	31
Graphe 20 : Domaine d'étude de la population	32
Graphe 21 : Domaine d'étude de la population francophone	33
Graphe 22 : Distribution des travailleurs dans les différents types d'industries	46
Graphe 23 : Distribution des travailleurs francophones dans les différents types d'industries	47
Graphe 24 : Taux d'activité chez les 15 ans et plus	50
Graphe 25 : Taux d'activité chez les 15 à 24 ans	50
Graphe 26 : Taux d'activité chez les 25 ans et plus	50
Graphe 27 : Taux d'activité chez les francophones de 15 à 24 ans	51
Graphe 28 : Taux d'activité chez les francophones de 25 ans et plus	51
Graphe 29 : Types de travailleurs francophones	52
Graphe 30 : Types de travailleurs francophones	52
Graphe 31 : Types d'emplois	53
Graphe 32 : Types d'emplois occupés pas les francophones	53
Graphe 33 : Lieux de travail	54
Graphe 34 : Lieux de travail chez les francophones	54
Graphe 35 : Lieux de travail chez les Fermontois	55
Graphe 36 : Distribution des revenus dans la population	55
Graphe 37 : Distribution des revenus chez les francophones	56
Graphe 38 : Distribution des revenus chez les francophones selon le sexe	56
Graphe 39 : Revenus moyens et médians chez les francophones selon le sexe	57

AVANT-PROPOS

Le profil communautaire de la communauté francophone et acadienne de l'Ouest du Labrador a été rendu possible grâce à la contribution financière de Service Canada sous le programme **Fonds d'habilitation pour les communautés minoritaires de langue officielle (CMLO)**.

www.servicecanada.gc.ca

Ce programme de Service Canada aide à financer des initiatives qui visent à accroître la capacité d'intervention des communautés minoritaires de langue officielle dans la planification des ressources humaines et à favoriser le développement économique. Ce profil communautaire régional est la première étape d'un processus de développement d'outils visant à inciter et à concerter les communautés acadiennes vers la création d'emplois et leur propre croissance économique.

Nous profitons de l'occasion pour remercier les comités consultatifs d'avoir accompagné les agents du **Réseau de développement économique et d'employabilité de Terre-Neuve-et-Labrador (RDÉE TNL)** — www.francotnl.ca/rdeetnl — tout au long de ce processus. Nous voulons également remercier toutes les personnes des divers paliers gouvernementaux (municipal, provincial et fédéral) de leur appui dans le processus de collecte d'information et de validation des données. Nous voulons également souligner la précieuse collaboration du RDÉE Nouvelle-Écosse dans ce processus.

L'information contenue dans ce document est aussi récente que possible. Les données quantitatives proviennent généralement de Statistique Canada. Nous nous excusons si certains renseignements ont été omis par erreur. Le profil régional doit être mis à jour annuellement et l'équipe du **RDÉE TNL** s'engage à effectuer les changements annuels pendant ce projet collectif. Le site Web du **RDÉE TNL** sera la source d'information la plus récente pour les utilisateurs.

Les paliers gouvernementaux et les groupes de la collectivité acadienne et francophone de Terre-Neuve-et-Labrador pourront utiliser l'information des profils pour la conception et le développement de projets et d'initiatives visant la croissance économique et l'accroissement de la qualité de vie des milieux concernés. Ainsi, les intervenants pourront préciser leurs actions dans le but de stimuler un espace propice à la création d'emplois et au développement des ressources humaines favorisant la croissance de la vitalité communautaire francophone et acadienne.

Depuis bientôt 10 ans, le RDÉE TNL est le seul réseau francophone de la province qui contribue au développement économique et à la création d'emplois au sein des trois régions francophones de la province.

MISES EN GARDE

Dans ce document, on définit l'expression *population francophone* comme ceci : La population francophone est composée des personnes ayant connaissance des langues officielles français seulement + connaissance des langues officielles français et anglais.

Les données utilisées dans ce document sont des estimations à la différence des chiffres intégraux. La différence entre les estimations (20 %) et les chiffres intégraux (100 %) est la suivante :

Les renseignements du recensement ont été recueillis soit auprès de la population entière (100 %) soit auprès d'un échantillon de la population (20 %, échantillon aléatoire formé d'un ménage sur cinq). Ces dernières données ont été pondérées pour fournir des estimations de la population entière. Pour une région géographique donnée, les totaux ou totaux partiels pondérés de la population, des ménages, des logements ou des familles peuvent ne pas correspondre aux chiffres figurant dans les produits renfermant des données recueillies auprès de la population totale (100 %). Ces différences (ajoutées aux effets de l'arrondissement aléatoire) s'expliquent par l'échantillonnage. Veuillez noter que dans les réserves indiennes et les régions éloignées, la plupart des données ont été recueillies auprès de l'ensemble de la population (100 %).

1 SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Terre-Neuve-et-Labrador est la province le plus à l'est du Canada.

Ce profil présente la communauté francophone et acadienne de Labrador City-Wabush et Happy Valley-Goose Bay. Ces régions regroupent une population totale de 16 440 habitants en 2006 ce qui représente 3,3 % de la population totale de la province.



La division couvre une superficie totale de 199 703 kilomètres carrés. Pour les besoins de ce profil, nous avons regroupé les données quantitatives des deux communautés sur le territoire du Labrador. Cependant, comme il n'existe aucune association francophone officielle dans la région de Happy Valley-Goose Bay, ce profil porte principalement sur la région de l'Ouest du Labrador.

1.1 Accès et transport

La principale route de Terre-Neuve est une extension de la Transcanadienne. Son extrémité occidentale se trouve à Port-aux-Basques et elle se termine à St-Jean de Terre-Neuve sur la péninsule d'Avalon. Les principales localités terre-neuviennes desservies par la Transcanadienne sont Port-aux-Basques, Stephenville, Corner Brook, Deer Lake, Grand Falls-Windsor, Gander, Clarendville et St-Jean de Terre-Neuve.

Au Labrador, la route 500 relie les villes de Happy Valley-Goose Bay et de Labrador City-Wabush (environ 500 km – route non pavée), et rejoint la route 389 au Québec (environ 580 km de Labrador City à Baie-Comeau). Son prolongement pour rejoindre un tronçon existant entre Blanc-Sablon (Québec) et le traversier de St-Barbe est en cours et son ouverture est prévue pour 2009.

Il est aussi possible de faire le trajet en train de Sept-Îles à Labrador City (un voyage d'environ huit heures).

Longeant la frontière du Québec, la région du Labrador est séparée de l'île de Terre-Neuve par le détroit de Belle Isle. Dans cette région, on retrouve les plus fortes concentrations de francophones dans les subdivisions de Labrador City-Wabush et Happy Valley-Goose Bay.

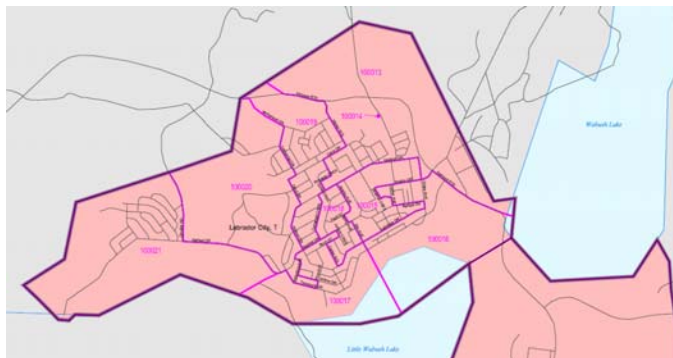
Labrador City est une petite ville située à l'ouest du Labrador près de la frontière québécoise. La ville voisine est Wabush ; ces « villes jumelles » se font appeler collectivement l'Ouest du Labrador.

Labrador City a été fondée dans les années 1960 pour loger les employés de la compagnie minière Iron Ore du Canada. La mine constitue toujours la principale industrie de la ville. La devise de Labrador City est *Kamistatusset*, un mot nascoqui qui signifie « Terre des gens travaillants ».

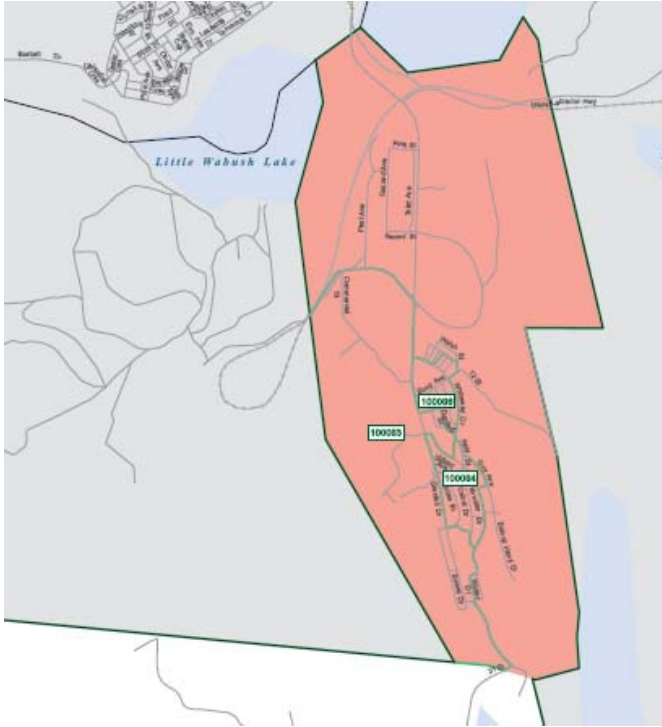
Happy Valley-Goose Bay se situe à l'extrémité sud-ouest du lac Melville, près de l'embouchure de la rivière Churchill. Fondée en 1973, elle est composée de l'ancienne municipalité de Happy Valley et du territoire non organisé du district de Goose Bay. Elle abrite également la plus grande base militaire aérienne du nord-est de l'Amérique du Nord, *5 Wing Goose Bay*.

1.1.1 Région de Labrador City-Wabush

Cette région comprend deux communautés francophones et acadiennes. Les deux communautés sont situées dans la subdivision 10 D et comptent un total de 8 970 personnes, selon Statistique Canada.



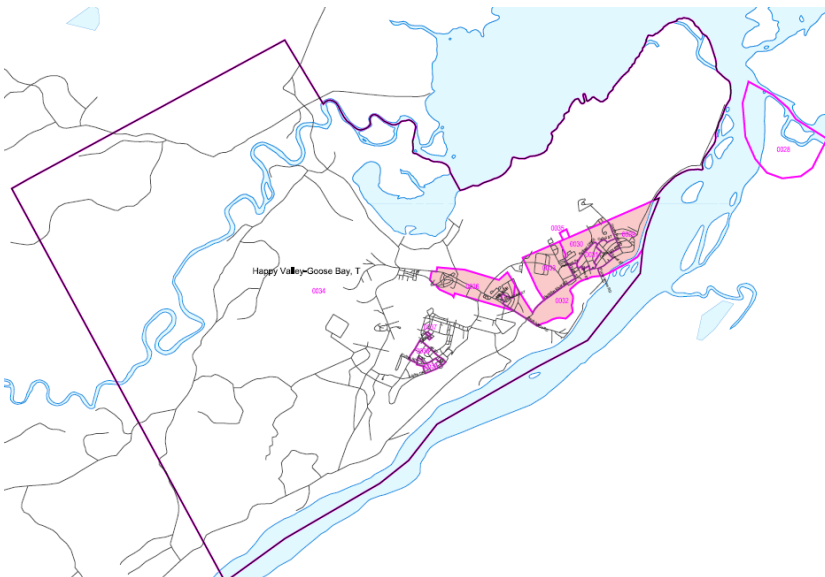
Labrador City



Source : Statistique Canada

1.1.2 Région de Happy Valley-Goose Bay

Cette région comprend la municipalité de Happy Valley-Goose Bay et fait partie de la subdivision 10 C. Cette subdivision compte un total de 7 470 personnes.



Happy Valley-Goose Bay

Source : Statistique Canada

1.1.3 Transport par autobus

Différentes entreprises offrent des correspondances sur l'île de Terre-Neuve avec les traversiers de Marine Atlantique à partir des embarcadères des traversiers. Les correspondances avec les autocars sont possibles lors de certaines traversées.

Quelques services d'autobus :

- *DRL Coachlines* (Port-aux-Basques - St-Jean de Terre-Neuve)
- *Newhook's Transportation* (Argentia - St-Jean de Terre-Neuve)

Il n'existe cependant aucun moyen de transport en commun dans l'Ouest du Labrador.

1.1.4 Voies ferrées

Il n'existe plus de chemin de fer à Terre-Neuve depuis 1988. Rebaptisée le *T' Railway*, l'ancienne voie ferrée est aujourd'hui classée au rang de parc provincial.

Il existe toutefois une voie ferrée entre Labrador City et les villes de Sept-Îles et de Schefferville au Québec. Cette voie ferrée, qui était autrefois la propriété de *Quebec North Shore and Labrador*, est maintenant la propriété des Innus et offre la liaison entre Sept-Îles et Schefferville avec un arrêt à Ross Bay Jonction, à environ 70 km de Labrador City.

Les compagnies minières ont aussi une voie ferrée leur permettant d'expédier le minerai de fer à leurs usines de Sept-Îles, mais il ne s'agit que de trains de marchandises.

1.1.5 Traversiers

La société Marine Atlantique exploite toute l'année un service de traversier qui permet de se rendre de North Sydney (Nouvelle-Écosse) à Port-aux-Basques (Terre-Neuve). La traversée dure environ six heures. Pendant l'été, un service additionnel relie North Sydney (Nouvelle-Écosse) à Argentia (Terre-Neuve). La traversée dure environ 14 heures.

Entre l'île de Terre-Neuve et le Labrador, le service côtier *Coastal Labrador Marine* assure les trajets suivants :

- St. Barbe (Terre-Neuve) - Blanc-Sablon (au Québec à la frontière du Labrador)
- Lewisporte (Terre-Neuve) - Goose Bay (Labrador)
- Entre les petites communautés de la côte Sud du Labrador

La compagnie SPM Express assure une liaison régulière entre Fortune (Terre-Neuve) et Saint-Pierre (archipel français de Saint-Pierre et Miquelon). Fortune, sur la péninsule de Burin, est à environ quatre heures de route de St-Jean de Terre-Neuve.

1.1.6 Transport aérien

L'aéroport international de St-Jean de Terre-Neuve est situé au sud-est de Terre-Neuve sur la péninsule d'Avalon. L'aéroport a accueilli, en 2006, près de 1,25 million de voyageurs.

L'aéroport reçoit les vols des compagnies aériennes régionales qui couvrent la province de Terre-Neuve-et-Labrador (Provincial Airlines, Air Labrador). L'aéroport reçoit aussi des vols de partout au Canada et des vols internationaux en provenance de Saint-Pierre et Miquelon (Air Saint-Pierre) et d'Europe (ce dernier service est présentement interrompu et en discussion).



Il existe huit autres aéroports qui desservent la province dont quatre sur l'île de Terre-Neuve : Gander, Deer Lake, Stephenville, St. Anthony et quatre au Labrador : Happy Valley-Goose Bay, Wabush, Churchill Falls, Blanc-Sablon (ce dernier est au Québec à la frontière du Labrador).

Happy Valley-Goose Bay est la plaque tournante des transporteurs aériens au Labrador. Cet aéroport accueille un certain nombre de transporteurs aériens qui offrent des vols réguliers depuis et en direction de l'île de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse, du Québec et dans les autres localités du Labrador. Il y a aussi un certain nombre de services spéciaux qui utilisent Happy Valley-Goose Bay comme base pour accéder aux nombreuses pourvoiries du Labrador.

L'aéroport de Wabush, quant à lui, accueille des vols de lignes aériennes commerciales : Air Canada Jazz, Air Labrador et Provincial Airlines.

1.2 Statistiques sur la météo

Les températures et le climat du tableau ci-dessous offrent un aperçu des conditions climatiques du Labrador.

Tableau 1 : Climat de la région de Labrador City-Wabush

Mois	Température moyenne quotidienne	Averse de pluie	Averse de neige
Janvier	-22,7°C	0,5 mm	66,4 cm
Avril	-4,6°C	11,9 mm	52,5 cm
Juillet	13,7°C	111,5 mm	0,0 cm
Octobre	-0,4°C	36,9 mm	42,0 cm

Source : Environnement Canada

Tableau 2 : Climat de la région de Happy Valley-Goose Bay

Mois	Température moyenne quotidienne	Averse de pluie	Averse de neige
Janvier	-18,1°C	1,9 mm	80,2 cm
Avril	-1,7°C	19,3 mm	52,3 cm
Juillet	15,4°C	113,8 mm	0,0 cm
Octobre	2,4°C	59,6 mm	22,1 cm

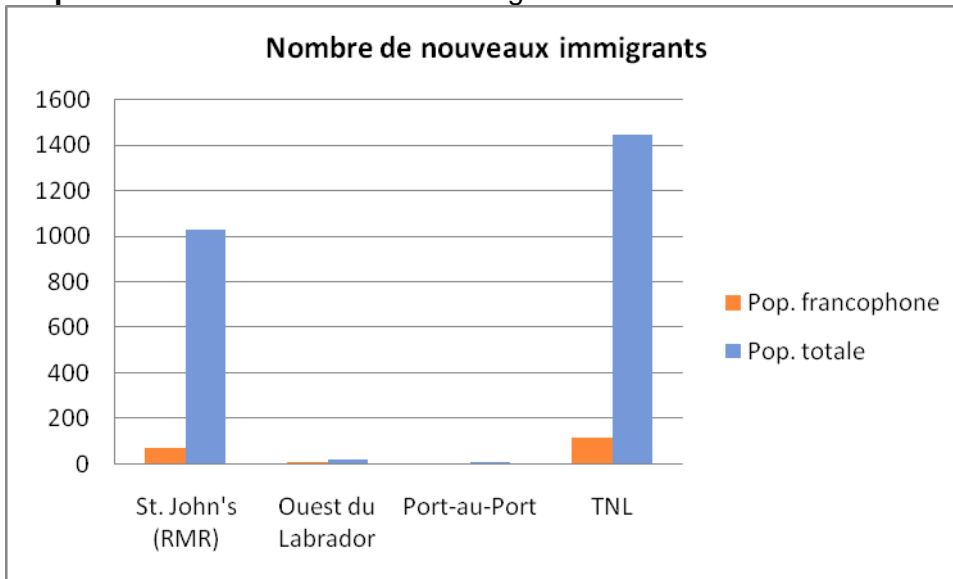
Source : Environnement Canada

2 POPULATION, FAMILLE ET LANGUES

2.1 Immigration et migration

La province compte chaque année un certain nombre de nouveaux résidents. Une partie de ce nombre est formée d'immigrants, c'est-à-dire qu'ils ne sont pas Canadiens d'origine, alors qu'une autre partie est formée de migrants, c'est-à-dire de Canadiens qui n'habitaient pas dans la province où même dans la région concernée au moment du dernier recensement.

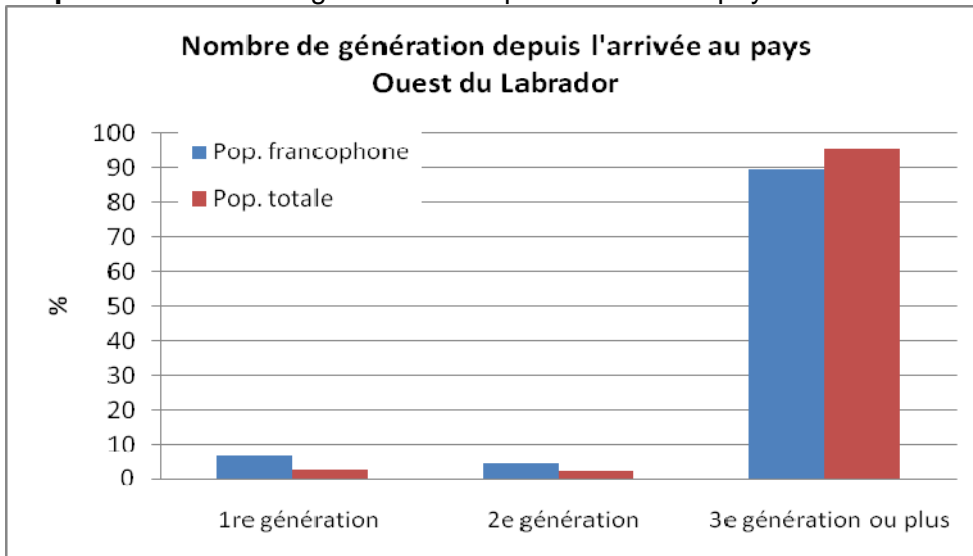
Graph 1 : Nombre de nouveaux immigrants



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Les nouveaux immigrants sont les immigrants arrivés depuis le dernier recensement de Statistique Canada en 2001. La province de Terre-Neuve-et-Labrador a attiré environ 1 440 nouveaux immigrants, dont environ 120 francophones. Parmi les nouveaux immigrants de la province, seulement 20 se sont établis à Labrador City et ils n'étaient pas francophones.

Graphe 2 : Nombre de générations depuis l'arrivée au pays

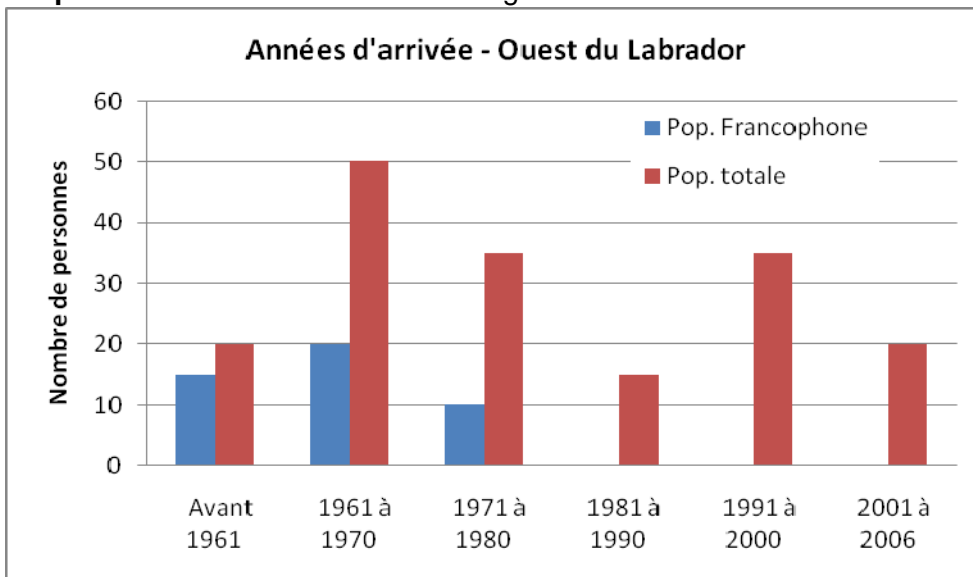


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.

Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La grande majorité de la population de l'Ouest du Labrador est résidente au pays depuis trois générations ou plus.

Graphe 3 : Années d'arrivée des immigrants

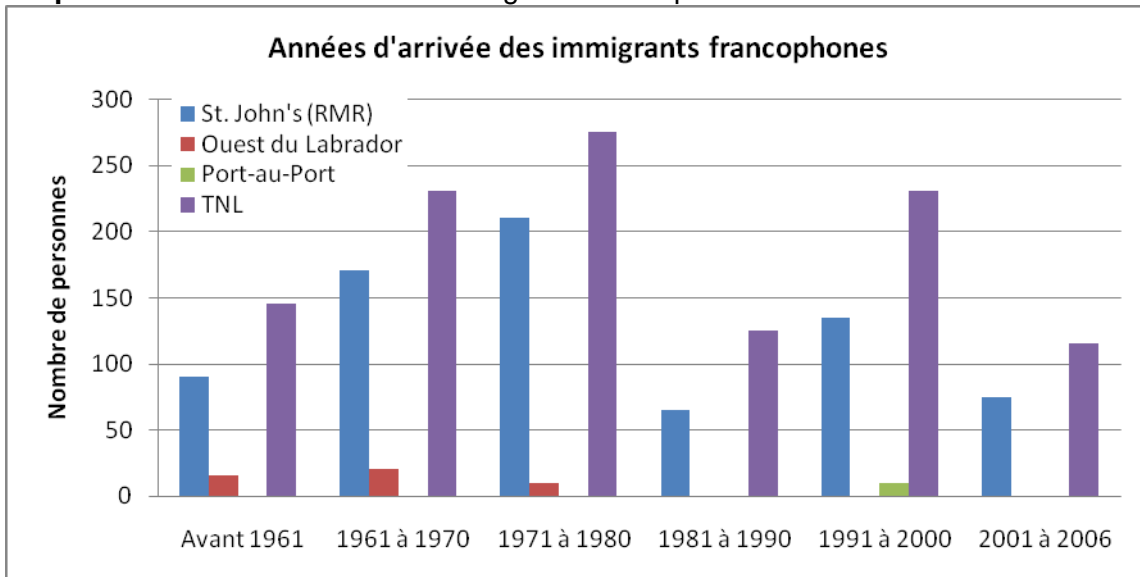


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.

Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Il y a eu une vague d'arrivée d'immigrants dans l'Ouest du Labrador au cours des années 60, puis une légère diminution par la suite. Cependant, aucune immigration francophone n'a été enregistrée dans la région depuis 1980.

Graphe 4 : Années d'arrivée des immigrants francophones

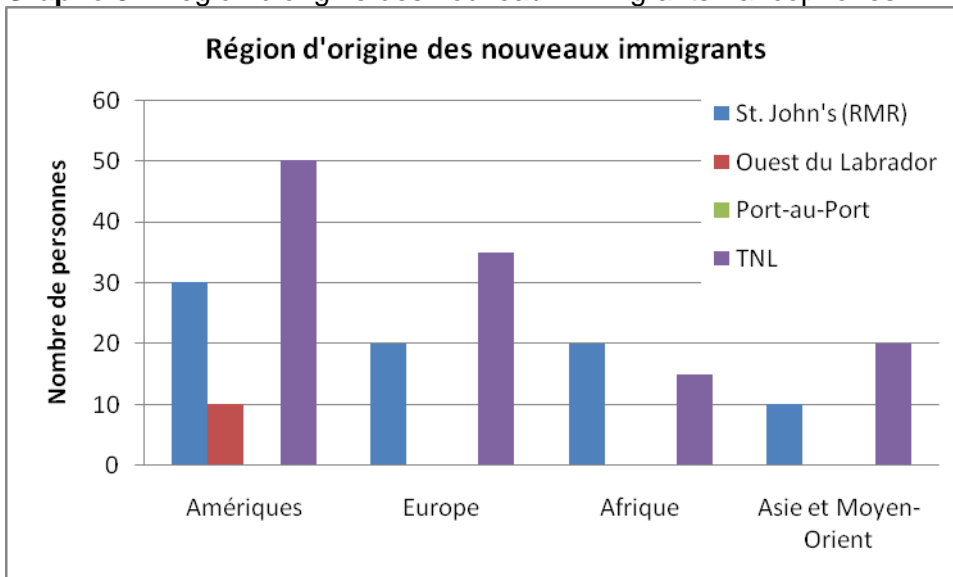


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.

Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La région de l'Ouest du Labrador a accueilli très peu d'immigrants francophones comparativement à la grande région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve (St. John's RMR).

Graphe 5 : Région d'origine des nouveaux immigrants francophones

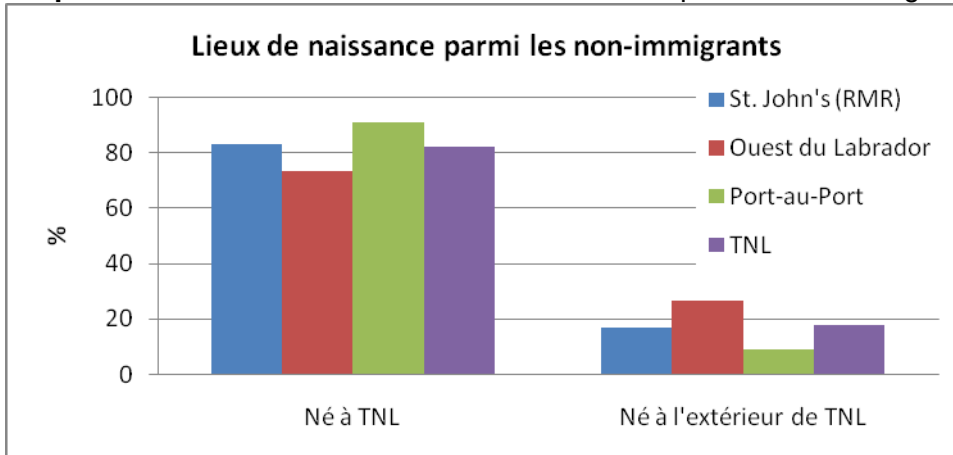


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.

Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La provenance des immigrants francophone de l'Ouest du Labrador se limite aux Amériques.

Graphe 6 : Lieux de naissance des résidents francophones non immigrants

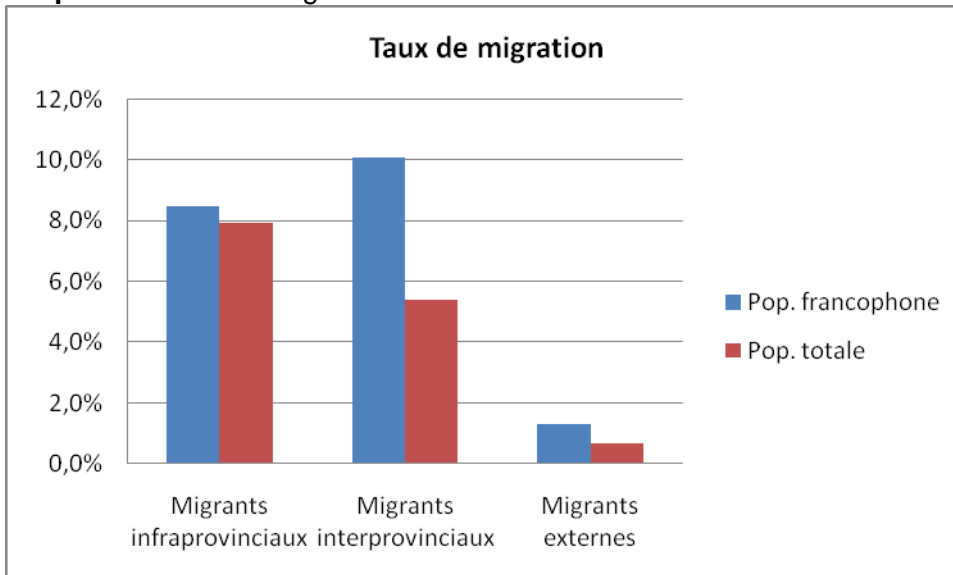


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Une proportion importante (17 %) de la population francophone de la province est née à l'extérieur de la province (6 % pour la population totale).

Ce phénomène est particulièrement marqué au Labrador (37 %), principalement en raison de la proximité géographique avec la province francophone du Québec.

Graphe 7 : Taux de migration

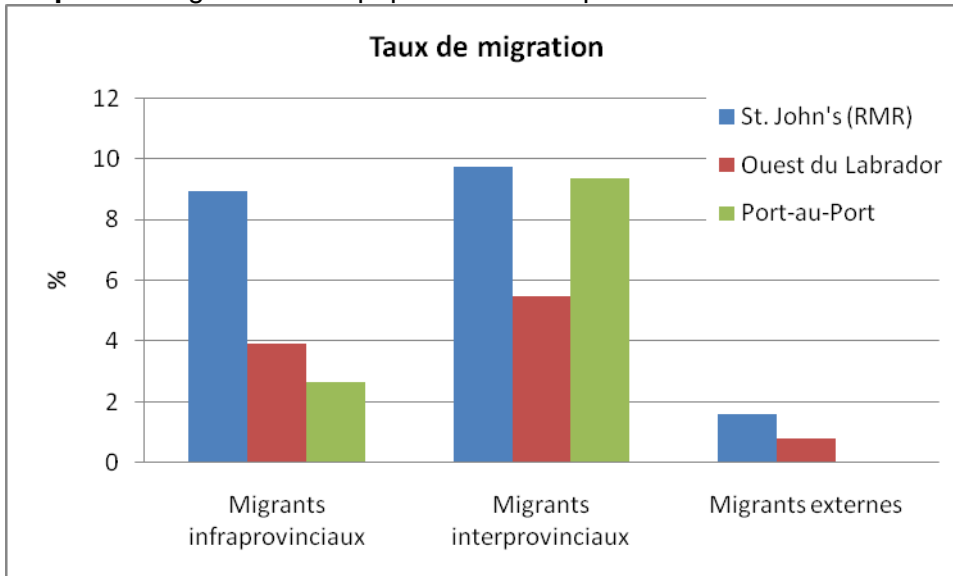


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Les migrants infraprovinciaux proviennent d'une autre division de recensement de la province. Les migrants interprovinciaux proviennent d'une autre province alors que les migrants externes sont des Canadiens qui résidaient à l'étranger lors du dernier recensement.

Les migrants provinciaux sont deux fois plus nombreux chez les francophones (10 %) que dans la totalité de la population (5,4 %).

Graph 8 : Migration de la population francophone

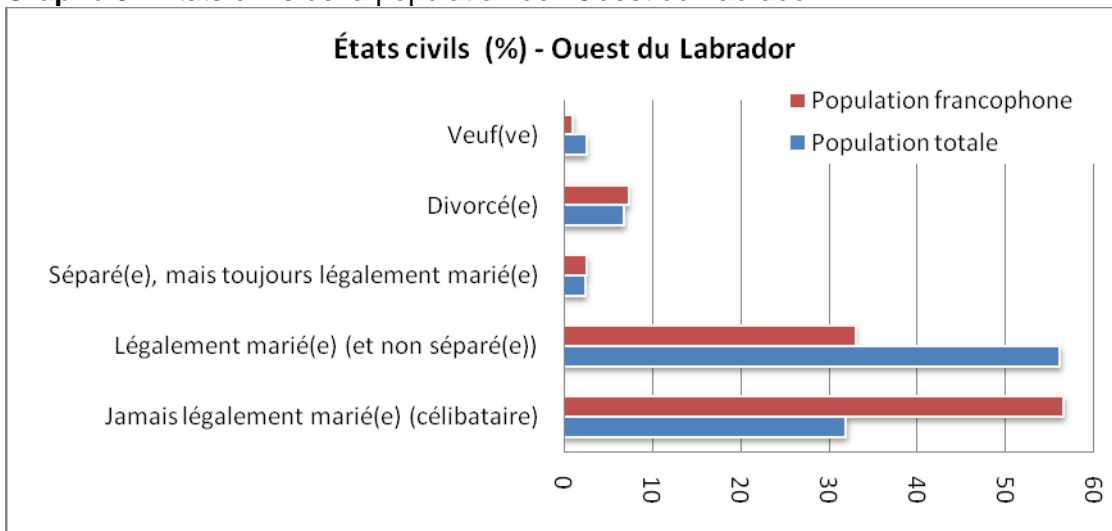


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Le taux de migration des francophones de l'Ouest du Labrador est nettement moins élevé que celui de la grande région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve (St. John's, RMR). Les migrants viennent majoritairement d'une autre province (54 %).

2.2 Données démographiques

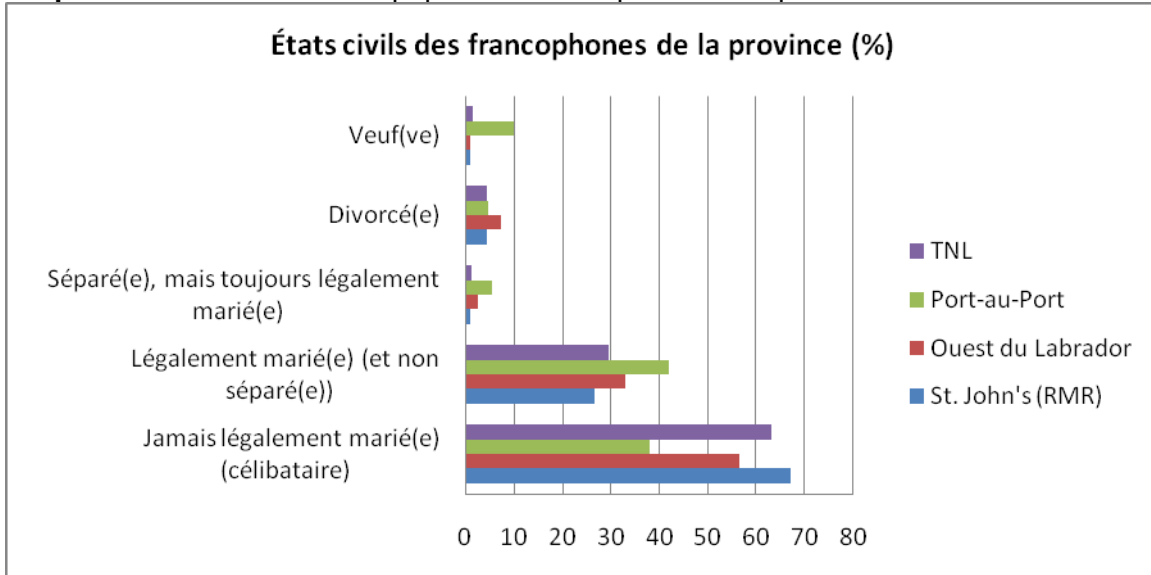
Graph 9 : États civils de la population de l'Ouest du Labrador



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La plus grande différence entre la population francophone et la population totale en matière d'états civils est que les francophones sont majoritairement célibataires ou jamais légalement mariés.

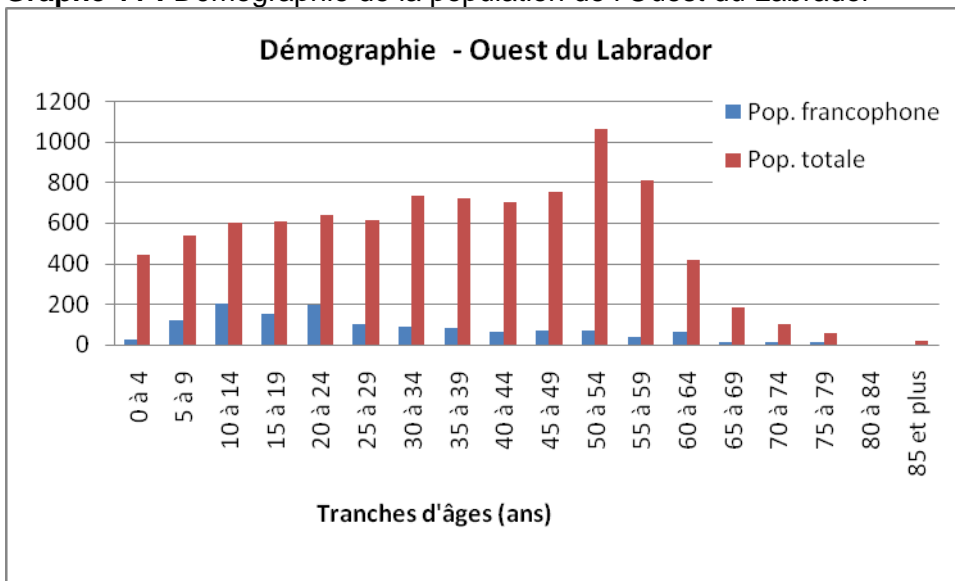
Graphe 10 : États civils de la population francophone de la province



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La proportion de célibataires francophones de l'Ouest du Labrador est moins élevée qu'à St-Jean de Terre-Neuve (St. John's RMR) et que dans la province en général.

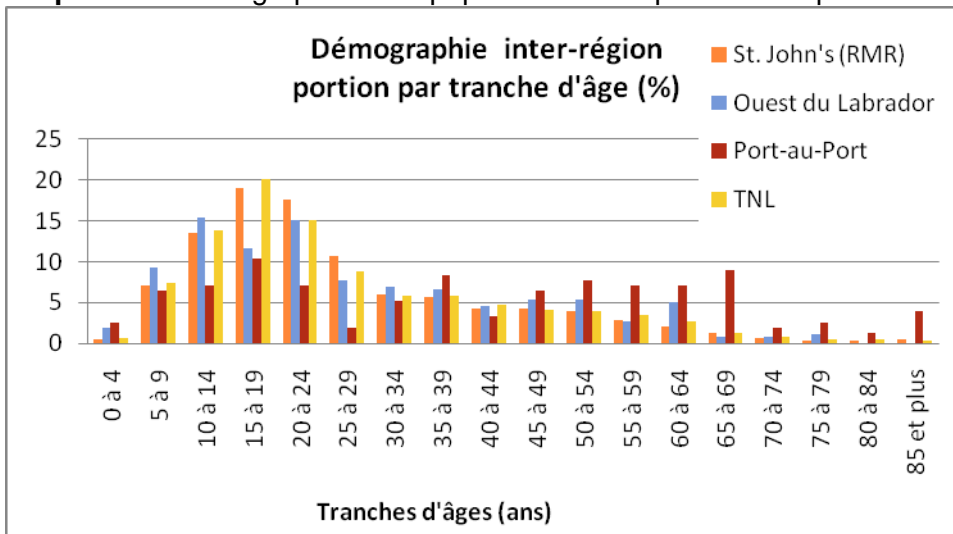
Graphe 11 : Démographie de la population de l'Ouest du Labrador



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Par comparaison avec la population totale de la région, la population francophone est relativement jeune, avec une bonne proportion de jeunes travailleurs et une très faible proportion de retraités. Cette démographie reflète vraisemblablement le mode de vie imposé par l'économie régionale, où les francophones viennent s'installer pour faire leur carrière et repartent ensuite. Une autre raison probable est que le français est maintenant enseigné dans les écoles de l'Ouest du Labrador comme langue seconde et langue maternelle alors qu'il n'était pas ou peu enseigné autrefois.

Graphe 12 : Démographie de la population francophone de la province



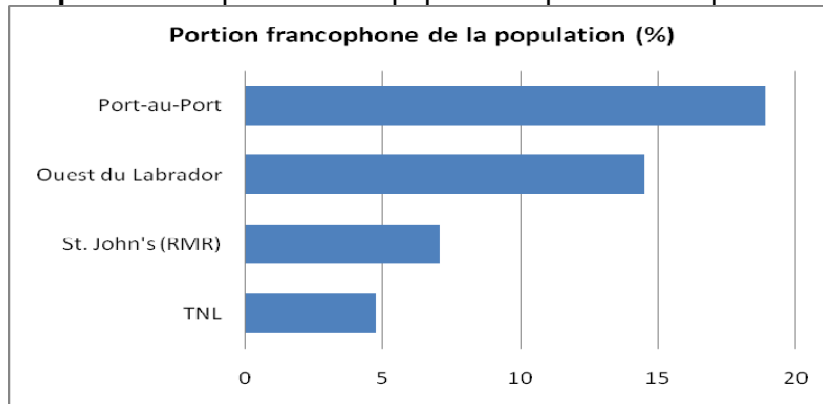
Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Bien que plus jeune que celle de Port-au-Port, la population francophone de l'Ouest du Labrador est plus vieille que celle de la grande région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve (St. John's RMR) et de la province en général. Ceci semble refléter le fait que les francophones viennent s'installer dans la région pour y faire leur carrière et repartent ensuite.

2.3 Langues parlées

Au recensement de 2006, Terre-Neuve-et-Labrador a une population totale de 500 610 dont 23 765 francophones (voir définition de *population francophone* à la page 7). La population totale de l'Ouest du Labrador se chiffre à 8 970 personnes dont 1 295 sont francophones. Il faut aussi noter que dans la région centre du Labrador, à Happy Valley-Goose Bay, il y a 555 francophones sur une population totale de 7 470 personnes.

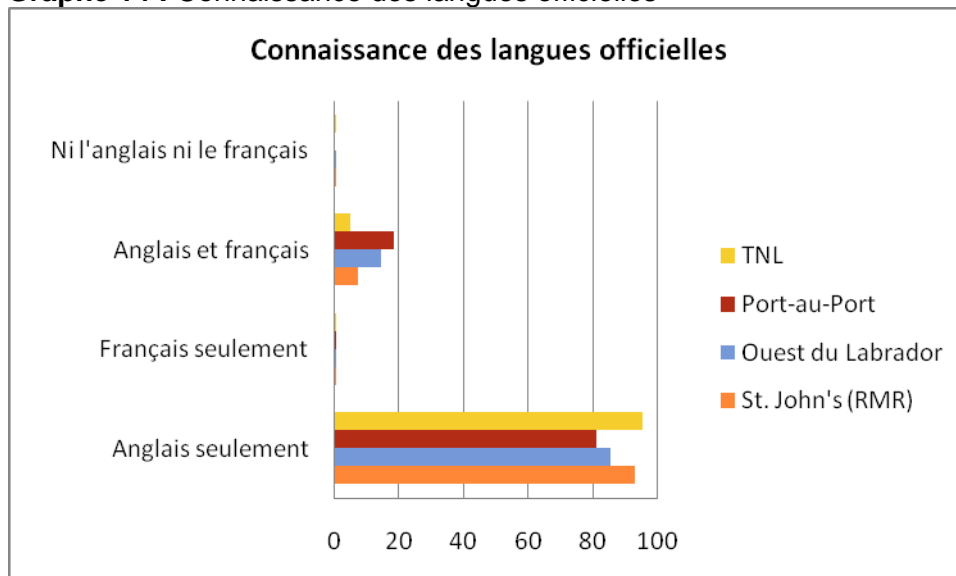
Graphe 13 : Proportion de la population qui est francophone



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La RMR de St-Jean a une proportion de francophones moins élevée (7 %) que celle de la péninsule de Port-au-Port (population totale de 4 095 dont 775 francophones soit 19 %) et celle de l'Ouest du Labrador (population totale de 8 970 dont 1 295 francophones soit 14,5 %). Parmi la population francophone de l'Ouest du Labrador, on en dénombre 230 dont le français est la langue maternelle. Il y a donc environ 1 000 personnes qui connaissent le français, mais pour qui ce n'est pas la langue maternelle.

Graphe 14 : Connaissance des langues officielles

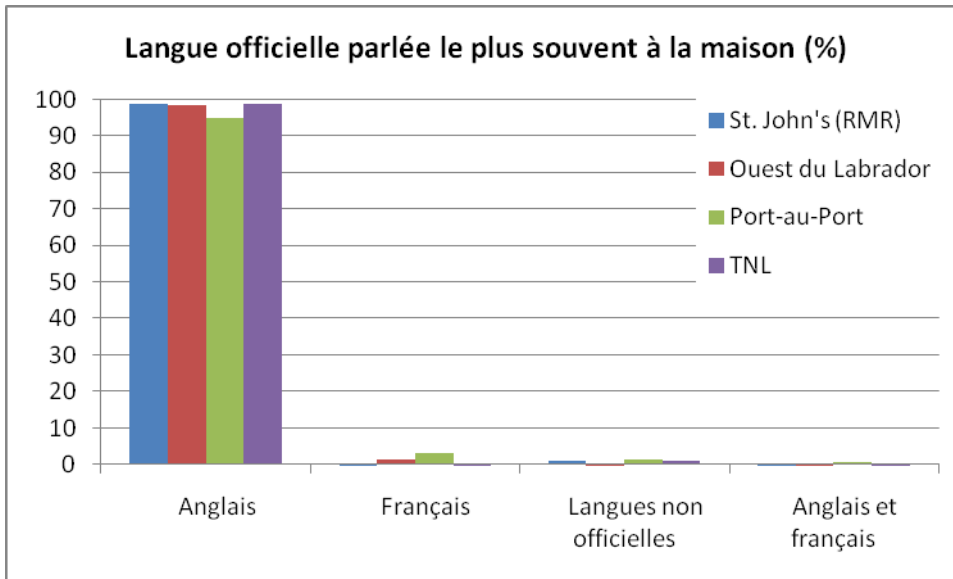


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La proportion des résidents de l'Ouest du Labrador ayant une connaissance du français (15 %) est plus élevée que celle de la province (environ 5 %).

La domination de l'anglais est incontestable. On peut observer que 100 % (anglais seulement + anglais et français) de la population de la province parle cette langue (5 % parle le français).

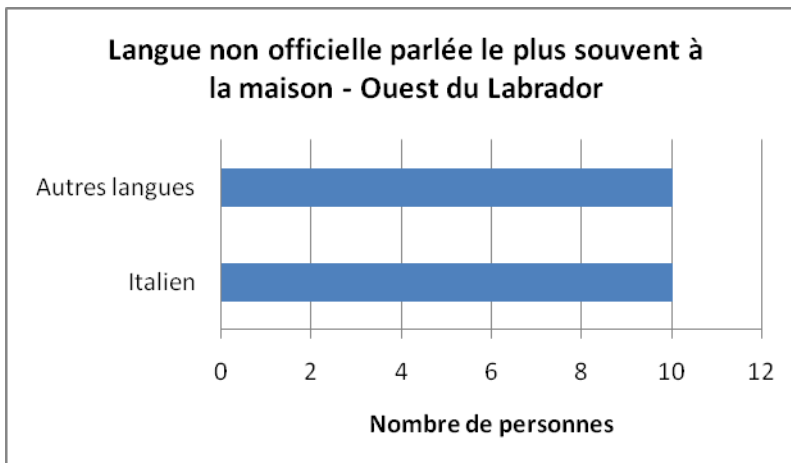
Graphe 15 : Langue officielle parlée le plus souvent à la maison



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La langue parlée le plus souvent à la maison est l'anglais. De toute la population francophone de la RMR (1 295 personnes), 140 utilisent le français à la maison, soit une proportion de 10,8 % de francophones.

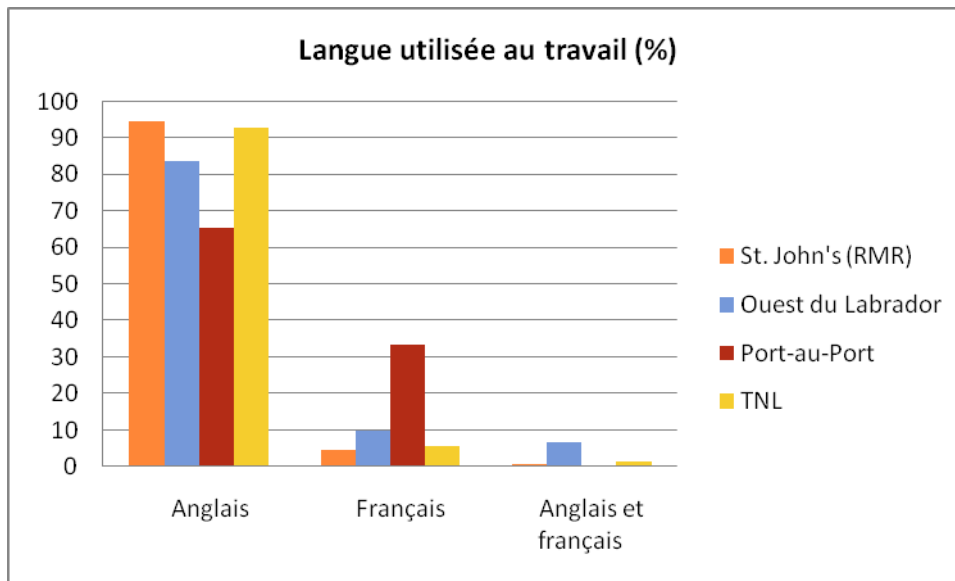
Graphe 16 : Langue non officielle parlée le plus souvent à la maison



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La langue parlée à la maison indique souvent la langue avec laquelle la majorité des membres d'une famille sont le plus à l'aise. Les graphes 15 et 16 indiquent les langues officielles et non officielles les plus souvent parlées à la maison dans la région de l'Ouest du Labrador. L'anglais y est de loin la langue la plus parlée. Le français y compte pour un peu moins de 2 %. L'italien semble être la seule langue non officielle qui y est parlée par environ 0,1 % de la population.

Graphe 17 : Langue utilisée le plus souvent au travail



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.

Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La langue utilisée au travail représente un peu l'intégration de la langue dans l'économie locale et dans les mœurs en général.

Le français est la langue exclusivement utilisée au travail dans la région de l'Ouest du Labrador dans près de 10 % des cas et dans un peu moins de 10 % des cas en partage avec l'anglais. Cette proportion est plus élevée que dans la province en général, mais beaucoup moins que dans la région de Port-au-Port.

2.4 Logements familiaux et sociaux

Selon les données du recensement de 2001, il existe dans la région du Labrador 2 785 logements habités par le propriétaire au coût d'environ 411 \$ par mois. Le nombre de logements loués est de 680 et le coût moyen de location est de 377 \$ par mois. La valeur moyenne des logements est de 70 604 \$. La majorité des habitations, soit 3 440, ont été construites avant 1991. Seulement 30 habitations ont été construites entre 1991 et 2001.

2.5 Permis de construction résidentielle 2006

La région de l'Ouest du Labrador a, en 2006, délivré cinq permis de construction pour de nouvelles maisons d'une valeur totale de 355 000 \$. Elle a délivré 377 permis de rénovation de résidences d'une valeur totale de 1 625 125 \$. Au total, c'est 382 permis qui ont été délivrés pour une valeur de 1 980 135 \$. En 2007, la Ville de Labrador City a délivré un total de 629 permis de construction résidentielle et commerciale pour une valeur totale de 12 049 525 \$.

2.6 Organismes régionaux de logement

La *Newfoundland and Labrador Housing Corporation* est un organisme de logement qui vient en aide aux gens ayant besoin de se loger à faible coût.

Renseignements : www.nlhc.nf.ca

3 VIE CULTURELLE ET COMMUNAUTAIRE

3.1 Groupes et associations communautaires

La vitalité communautaire francophone du Labrador est présente grâce à l'Association francophone du Labrador (AFL). Cette dernière vise à la promotion et à l'épanouissement de la francophonie et encourage le bilinguisme canadien.

La francophonie du Labrador forme une communauté unie, proactive et moderne. Elle est ouverte sur le monde, contribue à l'épanouissement des individus et à l'essor de la jeunesse. Elle vise un développement intégral dans les domaines sociaux, culturels, économiques et éducatifs.

Le regroupement Femmes francophones de l'Ouest du Labrador (FFOL) contribue également à la vitalité de la communauté.

3.1.1 Activités de loisirs

- Partie de sucre
- Patinage libre pour les jeunes du Centre éducatif L'ENVOL
- Samedi animé
- Soirées de tricot avec FFOL
- Divers ateliers
- Lancement de la programmation annuelle
- Soirée de badminton
- Soirée de volleyball
- Soirée de curling
- Soirée de quilles
- Tournoi de golf
- Souper de fin d'année
- Soirée d'Halloween
- Souper de Noël
- Semaine nationale de la francophonie
- Journée provinciale de la francophonie
- Assemblée générale annuelle de l'AFL
- Épluchette de blé d'Inde

3.1.2 Festivités et festivals

- Les Jeux d'hiver franco-labradoriens sont organisés par l'Association francophone du Labrador (AFL) en février.
- La *Cain's Quest*, pour ceux qui cherchent l'aventure en motoneige, est une course de 1 200 km qui a lieu en mars.
- La Régate annuelle de l'Ouest du Labrador a lieu au lac Jean à Wabush le dernier vendredi de juillet. C'est la deuxième plus grande régates de Terre-Neuve-et-Labrador.

Pour de plus amples renseignements sur ces événements et sur toute autre activité, consultez la rubrique *Événements* du portail des francophones de Terre-Neuve-et-Labrador (www.francotnl.ca).



3.1.3 Organismes régionaux de développement

Association francophone du Labrador (AFL)

L'AFL est un organisme sans but lucratif qui travaille à la défense et à la promotion des droits et intérêts de la communauté francophone du Labrador. Elle intervient donc afin de revendiquer les droits des francophones en situation minoritaire. Sa mission est de promouvoir la francophonie au Labrador ainsi que de faciliter son développement. Cette situation est devenue possible en regroupant les membres du mouvement associatif pour faire de la concertation publique (www.francotnl.ca/afi).

Femmes francophones de l'Ouest du Labrador (FFOL)

Le regroupement Femmes francophones de l'Ouest du Labrador promeut le développement et l'épanouissement des femmes et des jeunes filles. Ses membres partagent entre elles leurs connaissances sur différents dossiers et projets tels la pauvreté, la violence, la santé, l'aide naturelle, l'immigration, l'artisanat et la lecture (www.francotnl.ca/ffol).

Hyron – Regional Economic Development Corporation

C'est l'agence économique de la Zone 2 (Churchill Falls, Labrador City et Wabush). C'est une organisation à but non lucratif qui développe des partenariats communautaires pour donner des solutions à long terme au développement économique et social (www.hyron.ca).

Labrador West Chamber of Commerce

La Chambre de commerce de l'Ouest du Labrador fait la promotion des entreprises locales et assure les meilleurs intérêts de la communauté d'affaires. Son objectif est de favoriser et d'améliorer l'économie et les échanges dans la région. Elle contribue à chercher des solutions aux problèmes sociaux et économiques d'aujourd'hui et voit à l'exécution de ces solutions (www.labradorwestchamber.ca).

Labrador West Tourism Corporation

C'est un organisme qui fait la promotion de l'Ouest du Labrador dans le domaine touristique et le développement de l'économie reliée au tourisme.

3.1.4 Organismes provinciaux

Il existe plusieurs organismes francophones provinciaux. Tous ont leur siège social à St-Jean de Terre-Neuve au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents (CSCGV) avec parfois des employés basés dans les régions de l'Ouest du Labrador et de la péninsule de Port-au-Port.

Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador (CSFP)

Créé en 1997, le CSFP gère les cinq écoles de langue française de la province. Le CSFP s'engage à offrir un programme d'éducation en français axé sur la qualité des résultats et sur le développement de la langue et de la culture. Une équipe pédagogique est en place au CSFP et ses membres interviennent directement avec les élèves et les enseignants des cinq écoles (www.francotnl.ca/csfp).

Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL)

Fondée en 1973, la FFTNL est un organisme sans but lucratif qui travaille à la défense et à la promotion des droits et intérêts de la communauté francophone et acadienne de Terre-Neuve-et-Labrador. La FFTNL, en synergie avec ses membres, se voue à la



promotion du fait français dans la province, puis veille à l'épanouissement et au rayonnement de la communauté francophone et acadienne de la province. Cette situation est devenue possible en regroupant les membres du mouvement associatif pour faire de la concertation publique (www.francotnl.ca/fftnl).

Fédération des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FPFTNL)

Créée en 1989, la FPFTNL représente les intérêts des parents et des enfants francophones dans le dossier de la revendication de leurs droits en matière d'éducation en français. Elle voit également aux activités préscolaires et parascolaires (www.francotnl.ca/fpftnl).

Franco-Jeunes de Terre-Neuve-et-Labrador (FJTNL)

Créé en 1988, FJTNL a pour but de regrouper les jeunes francophones de 13 à 21 ans et de les encourager à s'épanouir dans leur langue (www.francotnl.ca/fjtntl).

Le Gaboteur

Le Gaboteur, fondé en 1984, est le seul journal de langue française de la province. Publié deux fois par mois, sa mission est d'assurer l'épanouissement des communautés francophones et de rendre compte de leur vitalité et réalisations (www.francotnl.ca/gaboteur).

Réseau de développement économique et d'employabilité de Terre-Neuve-et-Labrador inc. (RDÉE TNL)

Le RDÉE TNL existe depuis 2000. Il met à la disposition des personnes, des entreprises et des organismes locaux une variété de services afin de stimuler les mesures menant au développement économique dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador. L'organisme est membre du Réseau national de développement économique francophone RDÉE Canada. Que ce soit pour la recherche de financement, la mise à disposition de ressources, le développement des compétences ou le défi relié à l'emploi, le RDÉE TNL contribue à créer un climat propice à l'épanouissement socioéconomique de la communauté. Le RDÉE TNL est incorporé depuis le 2 septembre 2008 (www.francotnl.ca/rdeetnl).

Réseau de services aux entreprises Canada/Terre-Neuve-et-Labrador

Le Réseau de services aux entreprises offre des services et ressources aux entrepreneurs de Terre-Neuve-et-Labrador en français. Deux agents bilingues sont en poste et le bureau est situé à St-Jean de Terre-Neuve (www.entreprisescanada.ca).

3.2 Arts et culture

Le Centre d'art et de culture regroupe la plupart des activités, spectacles, expositions et autres manifestations artistiques du Labrador. Il possède une salle de spectacle pouvant accueillir 348 personnes.

La région de l'Ouest du Labrador compte plusieurs peintres et artisans francophones.

Le Réseau culturel de la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador a amorcé ses activités en 2007 à l'échelle provinciale. Une description des activités et un répertoire complet des membres sont disponibles sur www.francotnl.ca/ReseauCulturel.



Au niveau provincial, plusieurs organismes travaillent à la promotion des arts et de la culture :

Le *Craft Council of Newfoundland and Labrador* (www.craftcouncil.nl.ca)
Newfoundland and Labrador Folk Arts Council (www.nlfolk.com)

3.3 Attraits touristiques

Le RDÉE TNL, en collaboration avec la FFTNL, publie un Guide touristique en français tous les deux ans. Ce guide est un complément du Guide touristique officiel de langue anglaise de la province. Le *Guide touristique de Terre-Neuve-et-Labrador & Saint-Pierre et Miquelon 2009-2010* est disponible gratuitement et est distribué par le ministère provincial du Tourisme, de la Culture et des Loisirs. Il est également offert sur Internet à www.francotnl.ca.

L'abondance de lacs et rivières, les immenses étendues de nature sauvage, la pêche récréative et la chasse au caribou et à l'ours noir attirent de nombreuses personnes à la recherche d'aventures et sont des éléments importants de l'industrie touristique.

3.3.1 Lieux pittoresques

Chutes

Les chutes de *Crystal Falls*, situées entre Labrador City et Fermont, sont un attrait intéressant.

Nature vue à la volée

L'immensité sauvage du Labrador, les aurores boréales et les caribous sont des attraits possibles à contempler pendant vos randonnées.

3.3.2 Patrimoine, monuments et musées

Les mines

L'Ouest du Labrador est une région minière. À l'ouverture de la mine en 1958, des travailleurs du Québec, des rives du Saint-Laurent, du Nouveau-Brunswick et même d'Europe affluent vers Labrador City et Wabush.

Des visites des mines de fer, mais aussi de l'aménagement souterrain hydroélectrique de Churchill Falls peuvent être organisées par *Gateway Labrador*.

Gateway Labrador

Située sur la Route 500 à Labrador City, cette bâtisse de bois abrite le Centre d'interprétation *Edmund Montague Exhibit Hall*, une boutique de souvenirs et la *Labrador West Tourism Corporation*. Il s'agit d'un arrêt important pour tous les touristes.

Le Mur de Fermont

La proximité du Québec avec la Ville de Fermont est un aspect insolite de Labrador City et Wabush. La visite de Fermont, à 25 minutes de Labrador City, est une excursion intéressante.

En 2004, la communauté francophone a commémoré, avec le reste de la province, 500 ans de présence française à Terre-Neuve-et-Labrador (1504-2004). En effet, l'histoire du plus grand espace sauvage de la province est bien liée à la présence de pêcheurs français sur la côte Sud du Labrador avant l'arrivée de Jacques Cartier, le long de la côte du Labrador en 1534. Dès les débuts, les Français ont aussi un autre intérêt que la pêche au Labrador : la traite des fourrures. Cependant, les droits des Français s'effritent

au profit des pêcheurs anglais et en 1763 (Traité de Paris), les Français perdent leurs droits sur les terres du Labrador.

3.4 Lieux d'activités

3.4.1 Salles de rencontre

Centre récréatif

À Wabush, on retrouve un centre récréatif qui regroupe sous son toit une salle de quilles, un gymnase, une piscine et un club de poids et haltères.

Maisons des jeunes

Les adolescents peuvent se rencontrer dans une des deux maisons des jeunes de la région, soit le *Labrador City Youth Centre* et le *Wabush Teen Centre*. Ce ne sont pas des endroits francophones.

Salle de rencontre et de congrès francophone

La région de l'Ouest du Labrador compte une seule salle de rencontre et de congrès utilisée par les francophones. Il s'agit du *Art and Culture Center* qui peut accueillir jusqu'à 348 personnes. Cette salle offre un accès à Internet et est munie d'un système de sonorisation et d'éclairage.

Jardins communautaires

Les amoureux du jardinage peuvent s'adonner à leur passion grâce aux jardins communautaires de la Ville de Labrador City.

3.4.2 Activités sportives et de loisirs

Les lieux d'activités sont nombreux dans l'Ouest du Labrador avec les sentiers damés de motoneige, le terrain de golf, le club de curling, les sentiers de ski de fond, le ski alpin, la planche à neige, la piscine intérieure, les patinoires, les gymnases et les terrains de soccer. Labrador City et Wabush maintiennent des équipements récréatifs et fournissent des programmes aux jeunes et aux moins jeunes.

Arénas

Il existe deux arénas : un à Labrador City et un à Wabush. Ils accueillent les clubs de patinage artistique et de hockey de la région. Les deux arénas offrent aussi des périodes de patinage libre à la population.

Curling

Il y a un club de curling à Labrador City.

Plages

La région compte quatre plages pour permettre à la population de profiter du court été au Labrador :

- *Duley Lake*
- *Jean Lake*
- *Quartzite Lake*
- *Tanya Lake*

Certaines de ces plages offrent la location d'équipements nautiques.

Centres d'entraînement physique

Il y a trois centres d'entraînement dans la région, soit *Curves* (exclusivement pour les femmes), *Workout World* et *Mike Adam Recreation Complex*.

Ski de fond

Le *Menihek Nordic Ski Club* est un centre de ski de fond qui offre des pistes de qualité internationale en raison des conditions de neige exceptionnelle.

Ski alpin

Pour les fervents de ski alpin et de planche à neige, le *Smokey Mountain* est un petit centre de ski qui offre des pistes de neige naturelle pendant près de cinq mois.

Terrain de soccer

Le soccer est un sport très populaire au Labrador et les gens ont accès à un superbe terrain de soccer, le *Stan Jackowski Soccer Pitch*.

Golf

Le *Tamarack Golf Club* est le seul terrain de golf de 18 trous de la région.

Sentiers pédestres

Les gens qui aiment la randonnée pédestre sont servis dans la région avec la multitude de sentiers prévus à cet effet :

- *Jean Lake Walking Trail*
- *Menihek Interpretive Trail*
- *Labrador City Walking & Hiking Trails*
- *Tanya Lake Walking Trail*
- *Crystal Falls Hiking Trail*
- *Warblers Walk*

Motoneige

La motoneige est l'un des sports les plus populaires de la région. Le *White Wolf Snowmobile Club* offre à ses membres plus de 600 km de pistes damées.

Installations pour jeunes

La Ville de Labrador City possède un rouli-parc et un vélo-parc pour satisfaire les clientèles plus jeunes à la recherche de sensations fortes. On compte aussi plusieurs parcs et terrains de jeux.

3.5 Services religieux

Il y a plusieurs religions répertoriées au Labrador : catholique, apostolique, église du Nazarene, église Unie, église de l'Armée du Salut, église Pentecôte, bahaïsme, anglicane, témoins de Jéhovah, église Adventiste du Septième Jour et moravienne. Il y a une messe en français à la basilique de Labrador City tous les dimanches.

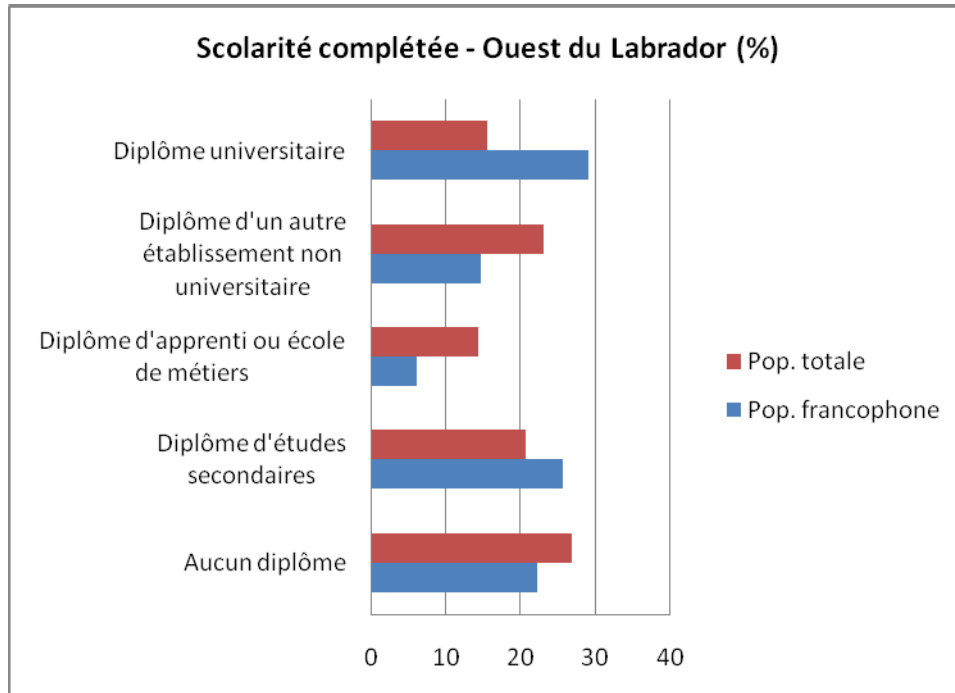
3.6 Premières Nations

Les Innus du Labrador forment un groupe d'environ 1 600 personnes qui vivent principalement dans deux collectivités : *Davis Inlet* et *Sheshatshiu*. Sur le plan politique, ils sont représentés par la nation innue.

4 SYSTÈME D’ÉDUCATION

4.1 Scolarité

Graphe 18 : Plus haut niveau de scolarité complété

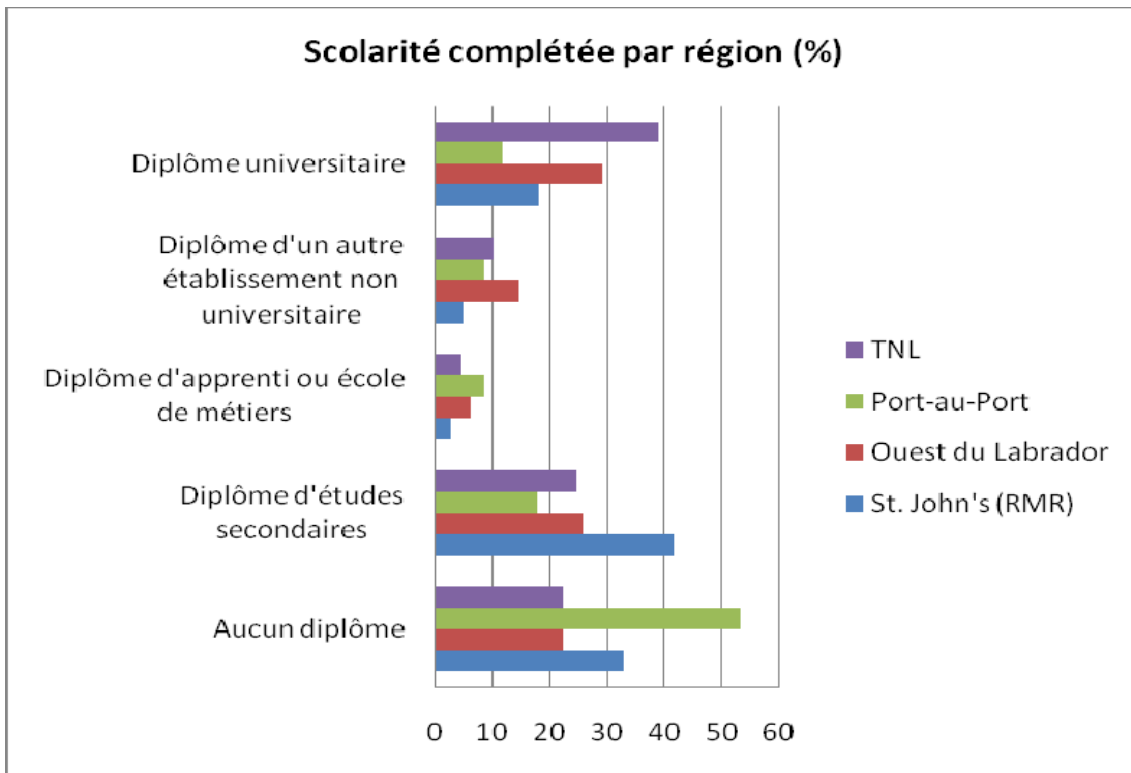


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

D’une part, la population francophone de l’Ouest du Labrador compte une forte proportion de diplômés universitaires comparativement à la population totale de la région. Ceci s’explique vraisemblablement par le fait qu’une grande partie de la population francophone de la région vient s’installer pour pourvoir des postes hautement spécialisés au sein de l’industrie locale. Une autre explication vient du fait que l’étude du français comme deuxième langue est plus courante dans la tranche de population ayant fait des études universitaires que dans n’importe quelle autre tranche de la population.

D’autre part, la proportion élevée de francophones avec un diplôme secondaire ou aucun diplôme s’explique peut-être par le fait que la population francophone est plus jeune que la population totale. Une grande proportion de francophones serait donc des jeunes en train de réaliser leurs études secondaires.

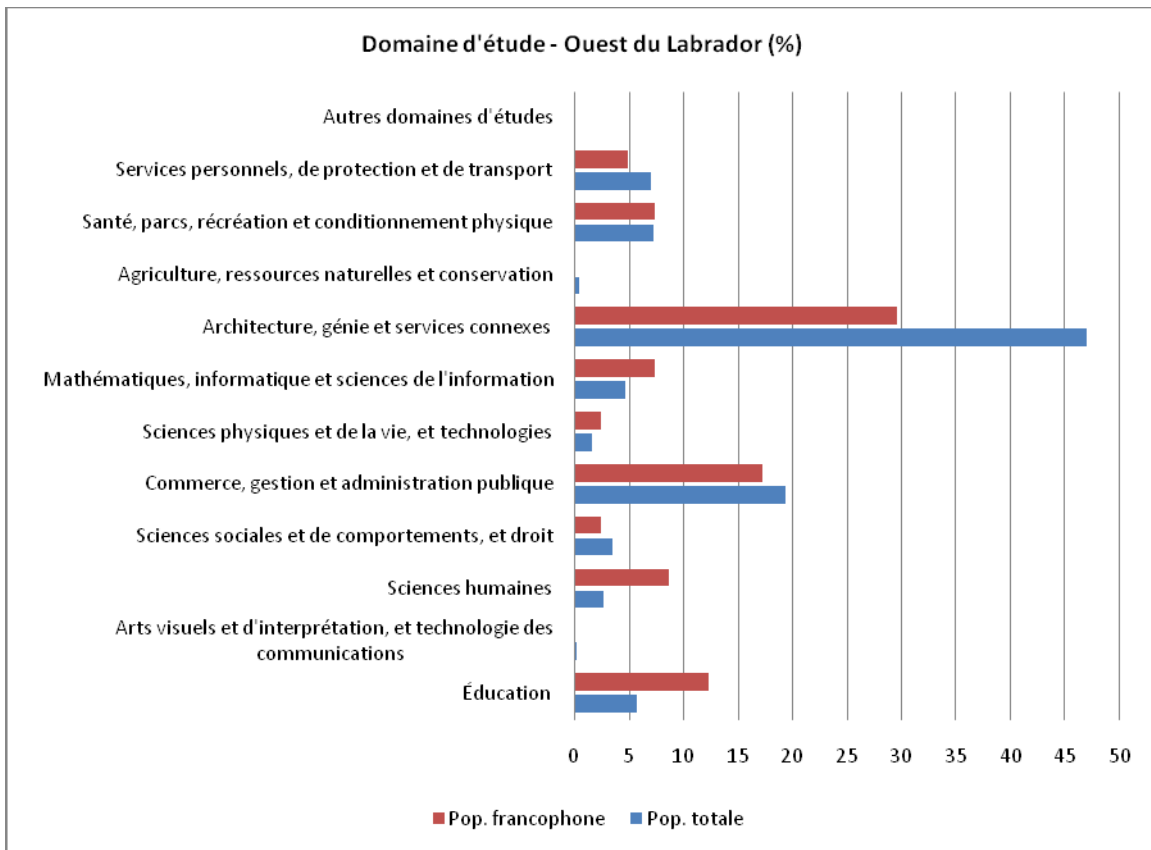
Graphe 19 : Scolarité complétée par région



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La région de l'Ouest du Labrador a une plus forte proportion de diplômés universitaires que les autres régions, possiblement à cause de la nature hautement spécialisée de l'industrie régionale.

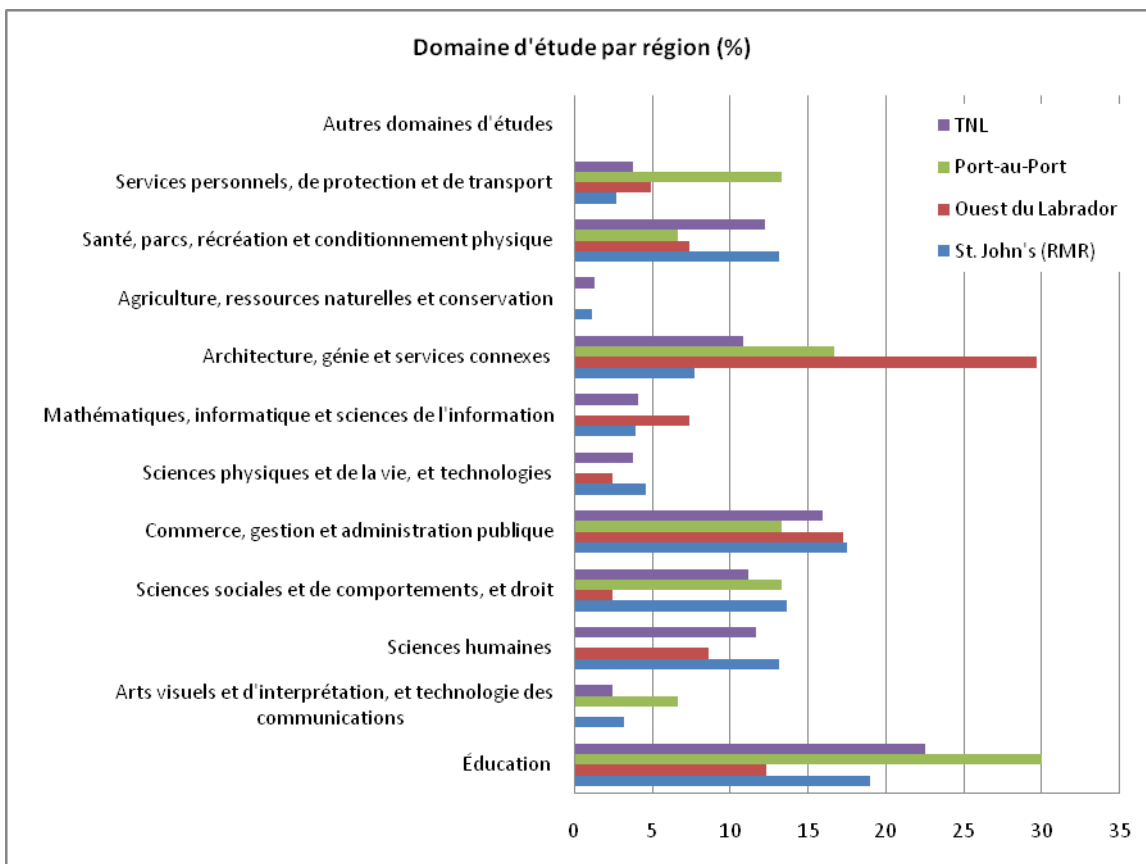
Graphe 20 : Domaine d'étude de la population



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

De façon générale, les domaines d'étude favorisés par les francophones ne sont pas très différents de ceux de la population totale de la région. Il y a cependant une exception en architecture et en génie, domaines hautement favorisés par la population totale ainsi qu'en sciences humaines et en éducation, domaines largement favorisés par les francophones comparativement à la population totale.

Graphe 21 : Domaine d'étude de la population francophone



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Les domaines d'étude favorisés par les francophones sont très variables d'une région à l'autre, reflétant ainsi les besoins des économies régionales. L'Ouest du Labrador se distingue particulièrement des autres régions en architecture et en génie.

4.2 Préscolaire (0 à 5 ans)

La région du Labrador offre des prématernelles de langue française à Labrador City et à Happy Valley-Goose Bay qui opèrent de septembre à juin. Le centre Les Oisillons, à Labrador City, emploie deux personnes et peut accueillir 12 enfants. La prématernelle de Happy Valley-Goose Bay accueille 10 enfants.

Créée en 1989, la Fédération des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FPFTNL) est l'organisme provincial qui représente les intérêts des enfants et des parents francophones dans les dossiers relatifs à l'éducation. Elle s'engage à servir ses membres par sa participation dans le domaine préscolaire et scolaire. Son siège social est situé à St-Jean de Terre-Neuve.

La FPFTNL développe présentement un plan stratégique pour mettre sur pied un Centre de la petite enfance et de la famille dans chacune des trois régions francophones.

4.3 Scolaire

Le Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador (CSFP), créé en 1997, gère les cinq écoles de langue française de la province. Le personnel du CSFP est composé de 11 employés. À la rentrée des classes 2008, on comptait 281 élèves inscrits dans les cinq écoles de langue française (253 à la rentrée 2007, une augmentation de 10 %).

Il existe deux écoles de langue française au Labrador : le Centre éducatif L'ENVOL à Labrador City et l'école Boréale à Happy Valley-Goose Bay.

Des écoles anglophones de la région offrent également des cours de français aux élèves de l'élémentaire et du secondaire. Il s'agit des écoles *A.P. Low* et *Menihék* à Labrador City et *JR Smallwood* à Wabush.

À Terre-Neuve-et-Labrador, il y a plus de 7 000 étudiants inscrits dans 64 écoles offrant un programme d'immersion française (immersion précoce ou immersion tardive). La moitié de ces écoles est située dans la grande région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve (statistiques 2006-2007 du ministère provincial de l'Éducation). La division *Canadian Parents for French Newfoundland and Labrador* du réseau national *Canadian Parents for French* (CPF) travaille à la promotion de la qualité de l'enseignement du français et des programmes d'immersion française. Il y a une section CPF à Labrador City et une autre à Happy Valley-Goose Bay.

Tableau 3 : Écoles françaises de Terre-Neuve-et-Labrador

St-Jean de Terre-Neuve					
École	Emplacement	Personnel	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
École des Grands-Vents	St-Jean Centre scolaire et communautaire	13	64 (2007) 78 (2008)	Maternelle - 12 ^e année	(CSFP)
Port-au-Port					
École	Emplacement	Personnel	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
École Notre-Dame-du-Cap	Cap Saint-Georges	9	54 (2007) 56 (2008)	Maternelle - 9 ^e année	(CSFP)
École Sainte-Anne	La Grand'Terre Centre scolaire et communautaire	14	82 (2007) 82 (2008)	Maternelle - 12 ^e année	(CSFP)
Labrador					
École	Emplacement	Personnel	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
Centre éducatif L'ENVOL	Labrador City	8	31 (2007) 39 (2008)	Maternelle - 12 ^e année	(CSFP)
École Boréale	Happy Valley- Goose Bay	8	22 (2007) 26 (2008)	Maternelle - 7 ^e année	(CSFP)

4.4 Ce qu'est un ayant droit

Les écoles de langue française de la province accueillent des ayants droits. La définition d'ayant droit est expliquée dans la politique d'admission des élèves du CSFP :

L'article 23 de la *Charte canadienne des droits et des libertés* définit quels sont les citoyens canadiens qui ont le droit de faire instruire leurs enfants, au primaire et au secondaire, dans la langue de la minorité. Sont considérés comme « ayant droit » à l'école française, les citoyens de Terre-Neuve-et-Labrador :

- a) *dont la première langue apprise et encore comprise est le français ;*
- b) *qui ont reçu leur instruction, au niveau primaire, en français au Canada ;*
- c) *dont un enfant a reçu ou reçoit son instruction, au niveau primaire ou secondaire, en français au Canada.*

Il est important de noter que même si l'anglais est la langue parlée au foyer, un parent peut inscrire son enfant à l'école française s'il se qualifie comme « ayant droit ».

Toutefois, dans certaines communautés francophones, l'absence d'école française a fait en sorte qu'une génération a été perdue sur le plan linguistique. Dans ces communautés, une interprétation stricte de l'article 23 pourrait empêcher certains parents d'origine francophone d'inscrire leurs enfants à l'école française parce qu'ils ne répondent plus à aucun des critères énoncés. La clause « grand-père » a pour but de réparer certaines erreurs du passé en permettant l'accès à l'école française aux enfants dont au moins un des grands-parents répond aux critères de l'article 23, même si les parents ne sont pas eux-mêmes des « ayant droit ». Ainsi :

- a) *la clause « grand-père » sera appliquée dans toutes les écoles du CSFP ;*
- b) *par entente entre le CSFP et le ministère de l'Éducation, tous les habitants de la péninsule de Port-au-Port pourront inscrire leurs enfants à l'école française.*

Les enfants d'immigrants dont la langue première est le français seront admis à l'école française sans condition. Les enfants d'immigrants dont la langue première n'est ni le français ni l'anglais pourront être admis à l'école française à la discrétion de la direction d'école.

En général, un parent anglophone qui ne se qualifie pas comme ayant droit ne peut inscrire son enfant à l'école française. Toutefois, il pourrait se produire des circonstances exceptionnelles où une demande pourrait être considérée. Ce parent doit alors obtenir le consentement à la fois du CSFP et du Conseil scolaire anglophone de sa région pour que son enfant puisse fréquenter l'école française.

4.5 Postsecondaire

Il n'existe pas de programme postsecondaire en français à Terre-Neuve-et-Labrador.

Pour suivre des études universitaires en français, les étudiants doivent se rendre à l'extérieur de la province. Les universités francophones les plus proches sont en Nouvelle-Écosse (Université Sainte-Anne), au Nouveau-Brunswick (Université de Moncton) et au Québec (plusieurs universités).



L'Université Memorial de St-Jean de Terre-Neuve (MUN) possède un département d'études françaises et hispaniques. Le Groupe de recherches en études franco-terre-neuviennes (GREF) s'est formé en septembre 2002 pour encourager les recherches et faciliter la collaboration des chercheurs intéressés dans ce domaine. Basé à l'Université Memorial, le groupe est toutefois ouvert à tous.

Il est aussi possible de suivre des cours à distance avec l'Université Sainte-Anne de la Nouvelle-Écosse. Cette université offre des programmes en ligne disponibles sur Internet (www.usainteanne.ca/programmes/ligne.php). Elle offre actuellement trois programmes : *Entrepreneurship et la petite entreprise*, *Techniques d'intervention en tourisme* et *Gestion des organismes à but non lucratif*. Ces trois programmes sont accessibles à tous les francophones et Acadiens du Canada.

D'autres formations universitaires à distance sont offertes par plusieurs universités à travers le Canada.

4.6 Transport scolaire

Le transport scolaire dans la région est assuré par la Commission scolaire du Labrador (District scolaire anglophone). Les différents trajets proposés permettent à la quasi-totalité des élèves des écoles francophones de Labrador City, de Wabush et d'Happy Valley-Goose Bay d'en bénéficier.

5 SANTÉ

Dans la région de l'Ouest du Labrador, la plupart des installations et des services sont offerts en anglais, mais quelques-uns offrent des services bilingues ou de traduction. Le *Labrador-Grenfell Health* dessert un grand secteur géographique avec une population clairsemée. Ce secteur représente une population d'environ 28 000 personnes.

Le **Réseau Santé en français de Terre-Neuve-et-Labrador** a été créé en 2003 pour représenter les intérêts des francophones de la province en matière de services de santé. Il est chapeauté par la FFTNL. Le réseau a permis la réalisation du premier **Répertoire des fournisseurs de services de santé en français de Terre-Neuve-et-Labrador**. Cet ouvrage répertorie 125 professionnels et intervenants qui offrent des services de santé en français et est disponible sur le portail des francophones de Terre-Neuve-et-Labrador (www.francotnl.ca/ReseauSante).

La ligne **Info-santé 1.888.709.2929** offre un service de santé bilingue à tous les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador 24 h sur 24, tous les jours de l'année.

5.1 Hôpitaux

Captain William Jackman Memorial Hospital (CWJMH), Labrador City

Le CWJMH possède 20 lits. Les services fournis sont : soins de patients internes et externes ; services diagnostiques (laboratoire et rayon X, dont la mammographie) ; services diététiques ; urgence ; chirurgie générale ; soins d'hospitalisation ; obstétrique et gynécologie ; thérapie professionnelle ; physiothérapie ; soins primaires ; soins à long terme et soins continus ; et visites de spécialistes médicaux. Un service de traduction sur demande est disponible en tout temps.

Labrador Health Center, Happy Valley-Goose Bay

Le *Labrador Health Center* possède approximativement 28 lits. Les services offerts sont : services diagnostiques (laboratoire et rayon X, dont la mammographie) ; services diététiques ; urgence ; chirurgie générale ; diététique de la communauté ; thérapie professionnelle ; pathologie de la parole ; physiothérapie ; services de santé mentale et de dépendance ; soins aux patients internes et externes ; obstétrique et gynécologie ; soins primaires ; et services itinérants de spécialistes médicaux.

5.2 Centres de santé communautaire

Il n'existe pas de centre de santé communautaire au Labrador.

5.3 Soins à domicile

Il existe un service de soins à domicile offert par l'hôpital CWJMH, uniquement en anglais.

5.4 Services ambulanciers

Il existe un service ambulancier en anglais à Labrador City qui dessert les communautés de Wabush et de Labrador City.

5.5 Professionnels de la santé

On retrouve dans la région de l'Ouest du Labrador, les professionnels de la santé suivants :

- Bureau de médecins : (6) LC-W, (2) HV-GB
- Dentistes : (3) LC-W, (2) HV-GB
- Pharmaciens : (3) LC-W
- Physiothérapeutes : (2) LC-W
- Optométristes : (2) LC-W, (1) HV-GB
- Chiropraticiens : (1) LC (service en français sur demande) (1) HV-GB
- Acupuncteur : (1) LC (service en français)
- Massothérapeute : (2) LC

5.6 Cliniques

Il n'existe pas de cliniques spécialisées pour les femmes ni pour les consultations mammaires. Il en est de même pour la vaccination dans les écoles et la toxicomanie. Ces services sont assurés par le Réseau de santé publique de façon générale.

5.7 Résidences pour soins de longue durée

Le Centre *Harry L. Paddon Memorial Home* (48 lits), à Happy Valley-Goose Bay, est un service de soins de longue durée qui dessert le Centre du Labrador et la côte. Puisqu'il n'existe pas de résidence pour personnes âgées, on peut soupçonner que le besoin se fera sentir dans les prochaines années, car de plus en plus de retraités décident de rester dans la région à la fin de leur carrière.

5.8 Services communautaires

Le ministère provincial de la Santé et des Services communautaires offre une panoplie de programmes et services communautaires qui touchent à la promotion et la protection de la santé, à la prévention des maladies, aux soins des enfants, aux soins infirmiers, à la jeunesse, à la santé mentale et à la dépendance. Ces services sont offerts en anglais.

6 COMMUNICATION

6.1 Radios publiques et communautaires

6.1.1 Radios communautaires

Il existe une radio communautaire de langue française à Labrador City : CJRM 97,3 FM. La mission de CJRM est d'opérer une station de radio communautaire d'expression française à des fins éducatives par la participation directe des citoyens de Labrador City et Wabush (www.francotnl.ca/radio).

De plus, un projet de radio communautaire Web provinciale (et même internationale avec Saint-Pierre et Miquelon) est en discussion.

6.1.2 Radios publiques

Radio-Canada est la seule chaîne de radio publique française au Labrador. D'autres chaînes radiophoniques de langue anglaise diffusent au Labrador :

FRÉQUENCE	NOM	GENRE
1230 AM	CFLN - Goose Bay	
1340 AM	CFLW - Radio Labrador	
89.5 FM	CFGB - CBC Radio One Goose Bay	Publique – anglophone
96.3 FM	CBDQ - CBC Radio One Labrador City-Wabush	Publique – anglophone
95.9 FM	K Rock - Corner Brook	Musique contemporaine
98.5 FM	OZ FM – St. John's	Musique contemporaine

6.2 Télévisions communautaires, privées, câblodistribution et satellites

Il n'existe pas de télévision communautaire de langue française dans la province. Les abonnés à la télévision par satellite peuvent avoir accès à une variété de chaînes de langue française (TV5, Radio-Canada, Télé-Québec, TVA, RDI, etc.). La chaîne NTV (*Newfoundland Television*) est la seule chaîne provinciale de Terre-Neuve-et-Labrador et diffuse une programmation uniquement en anglais.

Un des organismes qui offre le service de câblodistribution et Internet est *Community Recreation Rebroadcasting Service* (CRRST TV & Internet) qui est situé à Labrador City. D'autres distributeurs privés offrent la télévision par câble et par satellite à Labrador City-Wabush et à Happy Valley-Goose Bay.

6.3 Journaux privés et communautaires

Le bimensuel *Le Gaboteur* est le seul journal communautaire provincial de langue française à Terre-Neuve-et-Labrador. Ce journal emploie un journaliste qui couvre les régions de Labrador City et de Fermont, et un second qui couvre la région de Happy Valley-Goose Bay.

Trois journaux anglophones régionaux sont également diffusés dans la région, soit *The Aurora*, *The Labradorian* et *53 North Magazine*.



Terre-Neuve-et-Labrador

RDÉE TNL est financé par Service Canada.

Du côté de Labrador Ouest, l'Association francophone du Labrador publie chaque mois le *Francopain*. Cette publication est destinée à ses membres pour les informer des différents événements et nouvelles touchant les francophones de la région du Labrador. Le *Trait d'Union du Nord*, un bimensuel francophone de Fermont, est également distribué dans l'Ouest du Labrador.

Du côté de Happy Valley-Goose Bay, on retrouve également *Them Days*, un magazine primé consacré à préserver et à célébrer les acquis culturels du Labrador.

6.4 Programme d'accès communautaire (PAC)

Il existe trois emplacements qui offrent le Programme d'accès communautaire au Labrador :

- *Labrador City Public Library*
- *Wabush Public Library*
- *Happy Valley-Goose Bay Melville Public Library*

6.5 Accès à Internet

La population en général a accès aux services Internet à haute vitesse.

6.6 Outils promotionnels

6.6.1 Portail Web

Depuis octobre 2007, la communauté francophone de Terre-Neuve-et-Labrador dispose d'un portail Web (www.francoTNL.ca) pour l'aider à communiquer et à faire la promotion de la francophonie provinciale. Ce portail présente notamment tous les organismes francophones de la province et leurs services. Il offre également de l'information quant à l'emploi et à l'économie, à l'art et à la culture, à l'éducation et au tourisme. Outre son aspect promotionnel, le portail vise à rassembler et à unir, à une seule adresse, toutes les voix de la communauté francophone des différentes régions de la province.

6.6.2 Vidéo promotionnelle

La communauté francophone de la province dispose également d'un vidéodisque promotionnel depuis le 28 mai 2008. Cette vidéo présente les possibilités de carrière stimulantes, le système d'éducation de haut niveau, la vitalité communautaire et la qualité de vie exceptionnelle que la communauté francophone a à offrir. Cette vidéo vise donc à attirer les francophones d'ailleurs à venir s'installer dans la province et à contribuer à notre communauté. Le contenu intégral de la vidéo est disponible sur le portail Web www.francoTNL.ca/Osez-TNL.

7 SERVICES PUBLICS ET GOUVERNEMENT

7.1 Eau potable

Beverly Lake, situé au nord-est de Labrador City, est le seul réservoir d'eau municipal de la ville. Il approvisionne approximativement 3 200 ménages et entreprises.

Ouananiche Lake, situé au sud de la Ville de Wabush, est le seul réservoir d'eau municipal de la ville. Il approvisionne approximativement 700 ménages et entreprises.

7.2 Traitement des égouts

La Ville de Labrador City gère deux stations primaires d'épuration des eaux usées et trois stations de relevage des eaux usées. La station de Harry Lake fournit un service à la subdivision Harry Lake pour environ 1 000 résidents et la station Drake fournit un service au reste de la ville, soit environ 7 000 résidents et entreprises.

La Ville de Wabush gère une station primaire d'épuration des eaux usées. La station est en cours de modernisation pour offrir un meilleur service aux résidents de Wabush.

7.3 Systèmes de traitement des déchets et recyclage

Les villes de Labrador City et de Wabush offrent un système de collecte des déchets et un site de gestion des déchets. La cueillette des ordures se fait deux fois par semaine. Les autres déchets solides sont ramassés à une date déterminée par la ville. Tous les déchets sont amenés à l'incinérateur, à l'extérieur de Labrador City et de Wabush, sur la transcanadienne. Ce site devait fermer en 2008 et les déchets devaient être transportés vers un autre site, mais le projet a du retard.

Il existe aussi un centre de récupération et de recyclage dans les deux municipalités de Labrador City et de Wabush. Par contre, il n'existe pas de système de recyclage organisé par la ville.

7.4 Gouvernement municipal

Chacune des villes de Labrador City, Wabush et Happy Valley-Goose Bay possède leur propre conseil municipal.

La Ville de Labrador City possède un conseil formé du maire, M. Graham Letto, et six conseillers, dont un francophone.

Wabush pour sa part possède un conseil formé du maire, M. Jim Farrell, et de cinq conseillers municipaux.

Happy Valley-Goose Bay possède un conseil formé du maire, M. Leo Abbass, et de cinq conseillers municipaux.

7.4.1 Administration municipale

Chacune des municipalités possède sa propre administration dont la langue de travail est l'anglais. La Ville de Labrador City emploie trois personnes pour son administration et la Ville de Wabush en emploie quatre.

Le taux de taxation municipale est plus élevé à Wabush qu'à Labrador City. Le taux est de 1 400 \$ pour une résidence évaluée à 100 000 \$ à Wabush alors qu'il est de 675 \$ à Labrador City. À Happy Valley-Goose Bay, il est de 1 050 \$.



7.4.2 Brigades de feu

La brigade de feu de Labrador City compte cinq employés à temps plein ainsi que 34 pompiers volontaires. L'équipe s'occupe de la Ville de Labrador City et appuie la compagnie IOC ainsi que la Ville de Wabush.

La brigade de Wabush est formée entièrement de pompiers volontaires (28). Elle assure le service pour la Ville de Wabush et appuie aussi la Ville de Labrador City, la mine de Wabush et l'aéroport de Wabush.

La brigade de Happy Valley-Goose Bay compte 31 pompiers.

7.4.3 Zonage

L'Ouest du Labrador possède un plan de zonage qui est revu fréquemment. Le dernier plan d'aménagement municipal couvre la période de 1997 à 2007. Il est possible de le consulter en ligne (www.labradorwest.com). La version 2008 n'est pas disponible au moment d'écrire ces lignes.

7.5 Gouvernement provincial

Les ministères provinciaux sont présents dans la région du Labrador. Leurs services sont offerts principalement à Labrador City, Wabush et Happy Valley-Goose Bay. Le député provincial conservateur est M. Jim Baker, élu dans la circonscription de l'Ouest du Labrador.

7.5.1 Ministres du Cabinet par ministère

Portefeuille	Ministre
Affaires autochtones	Patty Pottle
Entreprise	Paul Oram
Éducation	Joan Burke
Environnement et Conservation	Charlene Johnson
Finances, président du Conseil du Trésor et ministre responsable du Secrétariat de la fonction publique et ministre responsable du bureau de l'information	Jerome P. Kennedy, c.r.
Pêches et Aquaculture	Thomas J. Hedderson
Services gouvernementaux et ministre responsable de l'Agence des achats gouvernementaux	Kevin O'Brien
Santé et Services communautaires	Ross Wiseman
Ressources humaines, Travail et Emploi, ministre responsable de la condition des personnes handicapées, ministre responsable de l'Agence des relations de travail et ministre responsable des Affaires francophones	Susan Sullivan
Innovation, Commerce et Développement rural et ministre responsable du Secrétariat rural	Shawn Skinner

Affaires intergouvernementales et ministre responsable du secteur bénévole et sans but lucratif	Dave Denine
Justice et procureur général	Thomas W. Marshall, c.r.
Affaires du Labrador	John Hickey
Affaires municipales, ministre responsable des préparatifs d'urgence et registraire général	Dianne C. Whalen
Vice-première ministre, Ressources naturelles, ministre responsable de l'Agence des ressources forestières et de l'Agroalimentaire et de la Condition féminine	Kathy Dunderdale
Tourisme, Culture et Loisirs	Clyde Jackman
Transports et Travaux publics et ministre responsable de la Société d'habitation de Terre-Neuve-et-Labrador	Trevor Taylor

7.5.2 Bureau des services en français (BSF) du gouvernement provincial

Le BSF, Secrétariat du Conseil du Trésor, existe grâce à l'Entente-cadre Canada/Terre-Neuve-et-Labrador sur la promotion des langues officielles signée en mars 1998.

Le BSF a pour but d'accroître la capacité du gouvernement provincial à communiquer et à offrir des services en français selon les besoins et de contribuer à l'épanouissement de la communauté francophone (www.exec.gov.nl.ca/ServicesEnFrancais).

7.6 Gouvernement fédéral

7.6.1 Députés fédéraux

Dans la circonscription du Labrador, le député fédéral est M. Todd Norman Russell du Parti libéral.

7.6.2 Gendarmerie royale du Canada — Services policiers

Terre-Neuve-et-Labrador est l'une des trois provinces où la Gendarmerie royale du Canada n'est pas la force de police provinciale. Le RNC, *Royal Newfoundland Constabulary*, est responsable de la région nord-est de la péninsule d'Avalon (y compris St-Jean), Corner Brook et Labrador Ouest. La Gendarmerie royale du Canada (GRC) est responsable du reste de la province, et emploie 25 agents pour le détachement de Happy Valley-Goose Bay.

7.6.3 Service Canada

Il existe un bureau régional de Service Canada à Labrador City où il est possible d'y obtenir des services en français. Un bureau régional est également disponible à Happy Valley-Goose Bay, mais n'offre que des services en anglais.

7.6.4 Patrimoine canadien

Le bureau régional de ce ministère est situé à St-Jean de Terre-Neuve. Des services en français sont disponibles en tout temps.

7.6.5 Industrie Canada

Les services en français sont disponibles à l'extérieur de la province (Ottawa).

7.6.6 Pêches et Océans Canada

Un bureau de service est situé à Happy Valley-Goose Bay et est spécialisé dans le programme de gestion de l'habitat du poisson.

7.6.7 Garde côtière canadienne (GCC)

La Garde côtière canadienne administre cinq centres de services de communication et de trafic maritimes (SCTM) : Happy Valley-Goose Bay, St. Anthony, Port-aux-Basques, Placentia et St-Jean. Ces centres offrent des services en français et en anglais.

7.6.8 Environnement Canada

Il existe deux bureaux régionaux à Terre-Neuve-et-Labrador, un à Mount Pearl et l'autre à Gander.

7.6.9 Parcs Canada

Des services en français sont disponibles dans les trois parcs et les neuf lieux historiques nationaux de Terre-Neuve-et-Labrador.

7.6.10 Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA)

L'APÉCA est une agence fédérale chargée d'aider à promouvoir l'activité économique dans les provinces de l'Atlantique. Des services en français sont disponibles dans la province.

8 ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES ET EMPLOIS

8.1 Industries et secteurs d'activité

Le Labrador regorge d'occasions dans le secteur des ressources naturelles avec le développement de plusieurs gisements miniers et du projet hydroélectrique de *Lower Churchill*.

8.1.1 Secteur primaire

Le secteur primaire comprend toutes les entreprises qui recueillent et distribuent des ressources naturelles sans transformer les produits (poisson, bois, minerai et autres produits naturels).

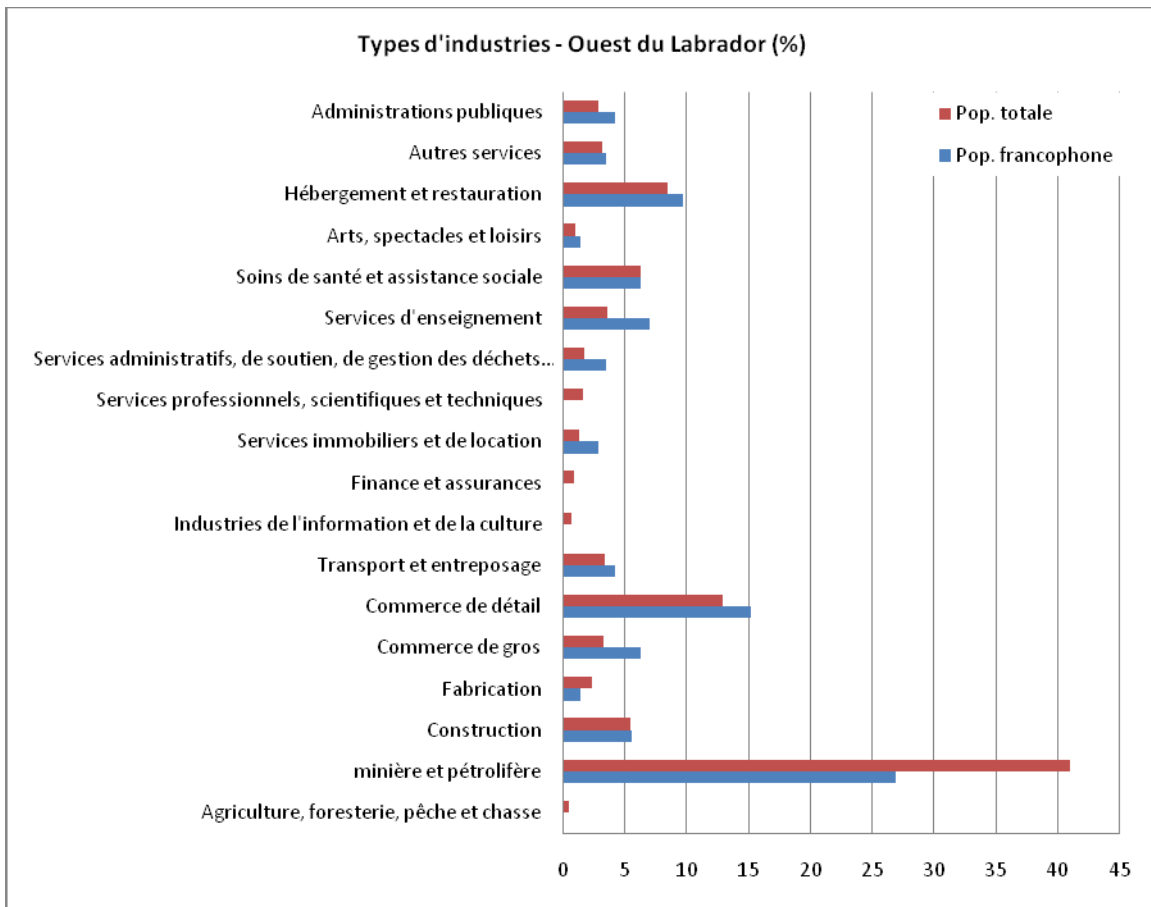
8.1.2 Secteur secondaire

Le secteur secondaire comprend des entreprises qui travaillent toujours avec les ressources naturelles, mais qui effectuent une transformation du produit, lui donnant une valeur ajoutée avant de l'offrir aux clients. On parle des industries de la construction et de l'agroalimentaire (boulangerie, fruits, légumes, etc.).

8.1.3 Secteur tertiaire

Le secteur tertiaire comprend tous les commerces et entreprises qui offrent des services à leur clientèle ou qui font de la vente comme grossiste ou au détail. On retrouve dans ce secteur les services de communication (télévision, journal, téléphone, Internet et radio), les services touristiques (hébergement et restauration), les services en santé (soins, examens, etc.), les services financiers (banques, caisses populaires, comptables, assurances, etc.), les salons de beauté et d'esthétique, les stations de services aux automobiles (essence, huile, réparation, etc.), les services maritimes (réparation, vente au détail et en gros, etc.), les services de garderie, les services de métiers (avocat, plombier, etc.), le transport et la livraison, les services communautaires (associations, organisations, etc.), les emplois gouvernementaux, etc.

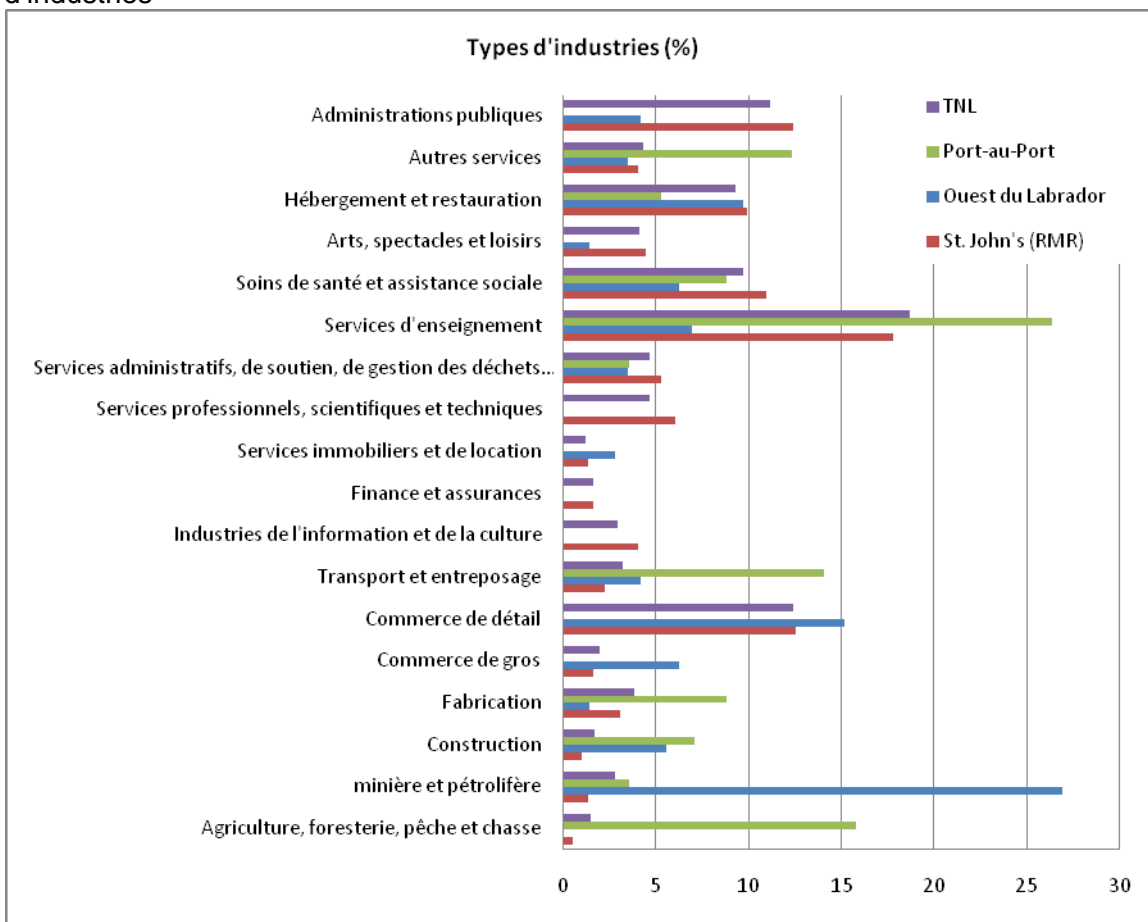
Graphe 22 : Distribution des travailleurs dans les différents types d'industries



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.
 Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

À quelques exceptions près, la proportion de la population francophone est presque toujours égale ou plus élevée que la proportion de la population totale dans chacun des types d'industries. La proportion de la population totale qui travaille dans les industries minière et pétrolière est cependant nettement plus élevée.

Graphe 23 : Distribution des travailleurs francophones dans les différents types d'industries



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La distribution des travailleurs francophones dans les différents types d'industries est très variable d'une région à l'autre. Par comparaison avec les autres régions, la population francophone de l'Ouest du Labrador est très présente dans les industries du commerce du détail et de gros, minière et pétrolière.

8.2 Exploitation minière

8.2.1 Développements miniers actuels

L'Ouest du Labrador est le centre minier de la région Atlantique et une des régions les plus riches en gisements de minerai de fer au Canada. On y a découvert le minerai en 1892 et la Compagnie minière IOC a acquis les droits miniers en 1936. En 1958, l'exploitation minière a débuté officiellement dans les mines de *Carol* et de *Smallwood*. En 1960, on a construit un chemin de fer qui relie le Québec au Lac Carol. La ville est devenue Labrador City lors de son incorporation en 1961. La santé économique de Labrador City étant liée au marché international du minerai de fer, le taux de chômage fluctue en fonction de ce dernier.

Il existe aujourd’hui deux grandes entreprises d’exploitation minière dans l’Ouest du Labrador soit les compagnies minières IOC (*Iron Ore Company*) et *Wabush Mines* qui font l’exploitation des gisements de fer de Carol Lake et de Wabush.

La production de fer est la ressource principale de la région. Cependant, le secteur minier se diversifie avec des produits dérivés : concentré et boulettes de minerai de fer et autres tels l’agrégat, la dolomie, la silice/quartzite (*Shabogamo Mining*) et le graphite. En outre, des gisements de nickel, de cuivre et de cobalt ont été découverts au nord et au sud de la région de l’Ouest du Labrador.

8.2.2 Projets de développement minier

Le projet de minerai de fer LabMag

Le projet proposé est situé au Labrador (près de Schefferville) et comporte une mine à ciel ouvert qui sera exploitée de façon standard et produira 53,5 millions de tonnes de minerai brut par année pendant une période prévue de 20 ans. Le gisement de minerai de fer *LabMag* appartient à 80 % à *New Millennium Capital Corp.* (NML) et à 20 % à la *Naskapi Nation of Kawawachikamach* (NNK).

Bloom Lake (Consolidated Thompson)

Le gisement de fer de *Bloom Lake* est situé au Québec près de la Ville de Fermont à 10 km au nord de Mont-Wright, gisement de fer exploité par la *Compagnie minière Québec Cartier*.

Tableau 4 : Types de minéraux

Type	Nb. de gisements	Lieu
Agrégat	2	Près de Labrador City
Fer	2	Carol Lake et Wabush
Dolomie	1	Près de Labrador City
Silice/Quartzite	1	Près de Labrador City
Graphite	S. O.	Exploration
Nickel	1	Voisey’s Bay

Source : www.Labradorwest.com

La découverte d’un gisement massif de nickel à *Voisey’s Bay*, au nord du Labrador, offre à la région de multiples occasions en raison de sa position stratégique et de son expertise. La communauté prévoit accueillir 20 % des travailleurs de *Voisey’s Bay*. De façon générale, l’Ouest du Labrador continue à devenir un important centre de services et de distribution de matériels à travers tout le Labrador.

8.3 Exploitation hydroélectrique

Le puissant fleuve Churchill (connu sous le nom de *Grand River*) coule dans l’immensité du Labrador. Il est reconnu comme une source importante d’énergie électrique propre et renouvelable.

À 238 km de Labrador City et de Wabush (par la transcanadienne), *Churchill Falls* est l’un des plus grands aménagements hydroélectriques au monde. Construite dans les années 60, la station génératrice de *Churchill Falls* a commencé à produire de l’électricité en 1971. La station exploite 65 % du potentiel hydroélectrique du fleuve.

Il existe actuellement un projet d’exploitation des 35 % restants que l’on nomme couramment le *Lower Churchill Falls*. Le projet est divisé en deux sites le long du cours

inférieur du fleuve Churchill, soit *Gull Island* et *Muskrat Falls*, situés à 100 km et à 30 km au sud-ouest de Happy Valley-Goose Bay respectivement.

Les deux centrales prévues auront une production combinée d'environ 2 800 mégawatts (MW). La centrale de *Gull Island* aura une capacité de 2 000 MW, alors que la centrale de *Muskrat Falls* aura une capacité de 800 MW.

La première étape de l'étude portant sur les impacts du projet est maintenant terminée, mais il est prévu que le projet fasse l'objet d'audiences publiques. Aucune date pour le début des travaux n'a été annoncée pour l'instant.

Le projet d'aménagement hydroélectrique du cours inférieur du fleuve Churchill permettrait de fournir de l'énergie au Labrador ainsi qu'à Terre-Neuve et d'en exporter vers les marchés au centre et à l'est du Canada ainsi que dans le nord-est des États-Unis. De nombreux emplois seront générés par ce projet, principalement pendant la période de construction.

8.4 Agriculture

L'agriculture de subsistance au Labrador a eu, dans le passé, une place importante, malgré la rigueur du climat. De nos jours, la production agricole commerciale est très limitée, mais des études du ministère des Ressources naturelles ont relevé des possibilités dans la production locale de légumes et de fleurs (source : *Northern Agrifoods Development Strategy*, 2003). De plus, plusieurs résidents bénévoles de l'Ouest du Labrador s'occupent d'un jardin communautaire qui comprend plus d'une centaine de lots au prix de 15 \$ par année, payable à la Ville de Labrador City.

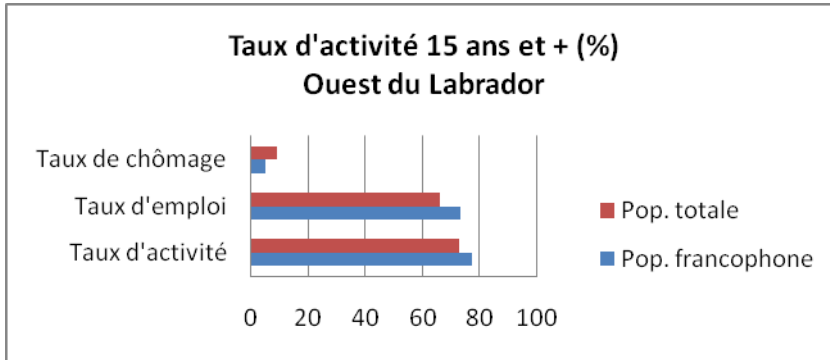
Il faut noter que la majeure partie des terres de l'Ouest du Labrador est gérée par les compagnies minières. Si l'agriculture peut se développer, il faudra cependant déterminer les terres qui sont disponibles et adaptées à la production agricole.

8.5 Industrie forestière

Il n'y a pas d'industrie forestière active dans la région de Labrador City et de Wabush. Quelques personnes ont un permis pour couper du bois qu'elles vendent localement comme bois de chauffage. C'est une activité irrégulière. On trouve deux opérateurs qui font de la coupe régulière : *Ranger Lake Forest Products* et Jim Norman. C'est le ministère des Ressources naturelles (Division forestière) qui délivre les permis commerciaux pour couper du bois et qui détermine les zones forestières de coupe. Le bois est vendu localement au public comme bois de chauffage et de construction pour les mines. Les coûts de transport étant trop élevés, l'exportation de bois n'est pas une activité rentable. De plus, les forêts de cet écotone (taïga du Bouclier) présentent peu d'intérêt sur le plan commercial. En effet, la zone correspond à la limite forestière, c'est-à-dire la limite jusqu'où les arbres peuvent pousser. Les principaux arbres sont l'épinette noire, l'aulne, le saule et le mélèze laricin.

8.6 Taux de chômage, taux d'emploi et taux d'activité

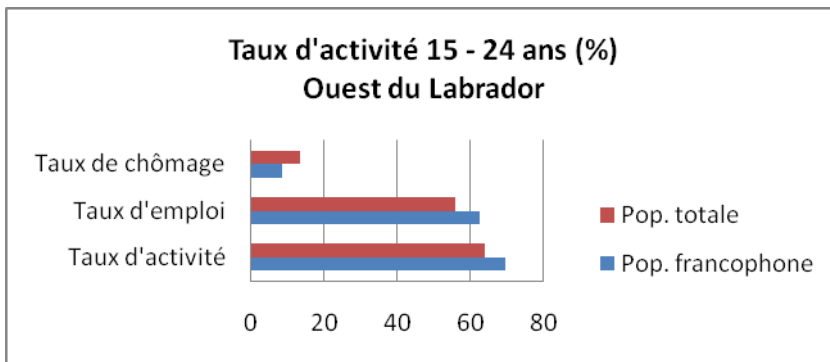
Graphe 24 : Taux d'activité chez les 15 ans et plus



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Le taux de chômage chez les francophones de l'Ouest du Labrador est très faible (4,8 %) et correspond pratiquement à la moitié du taux de chômage de la population totale (8,8 %) de 15 ans et plus.

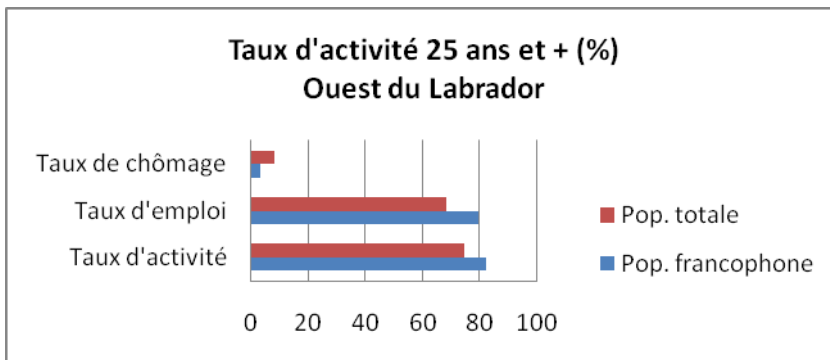
Graphe 25 : Taux d'activité chez les 15 à 24 ans



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

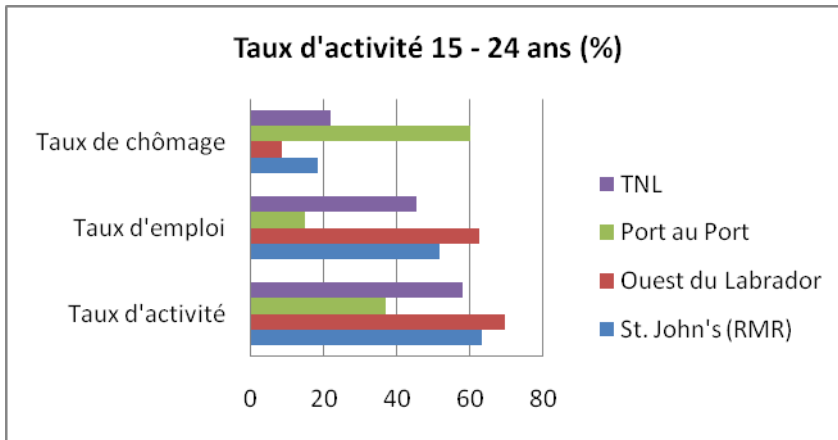
Le taux de chômage chez les jeunes (catégorie 15-24 ans) est de l'ordre de 8 % pour la population francophone et de 13 % pour la population totale de l'Ouest du Labrador.

Graphe 26 : Taux d'activité chez les 25 ans et plus



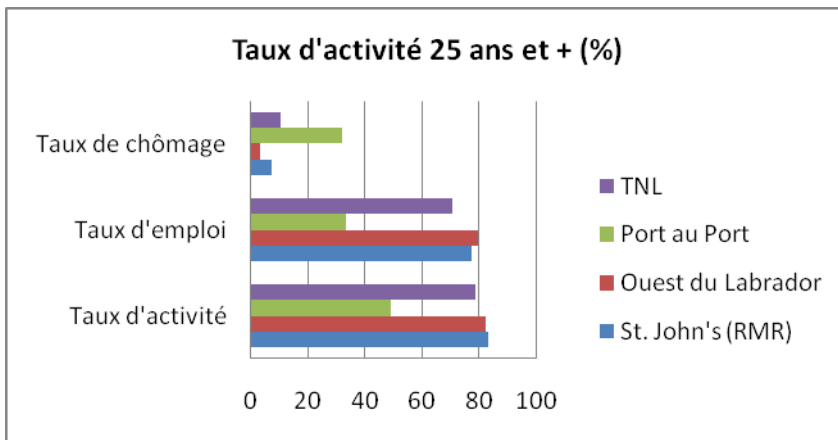
Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Graphe 27 : Taux d'activité chez les francophones de 15 à 24 ans



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Graphe 28 : Taux d'activité chez les francophones de 25 ans et plus

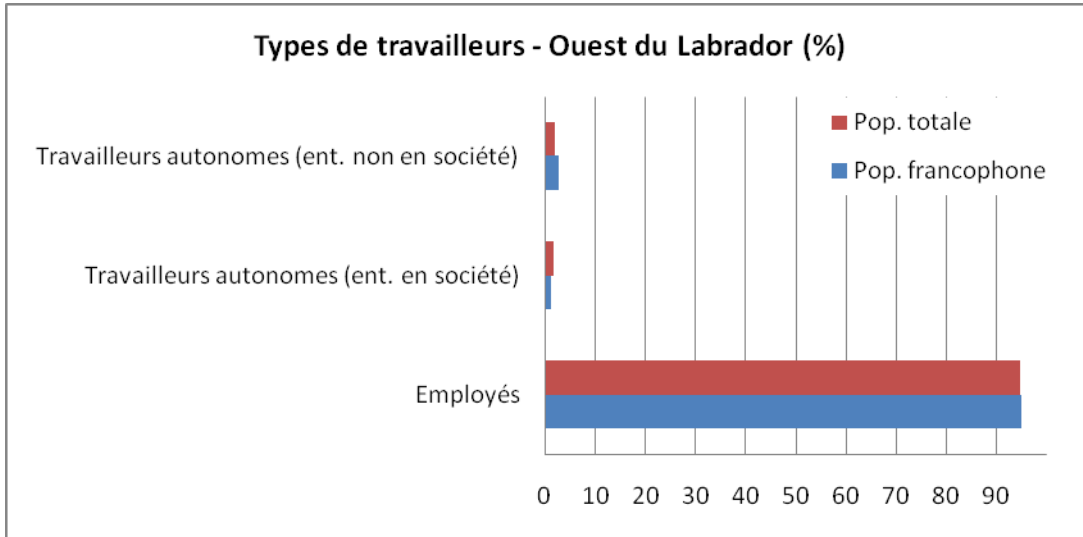


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Les graphes 26, 27 et 28 montrent que c'est dans la région de l'Ouest du Labrador que le taux de chômage est le plus bas et que les taux d'emploi et d'activité sont les plus hauts.

8.7 Statistiques sur les emplois

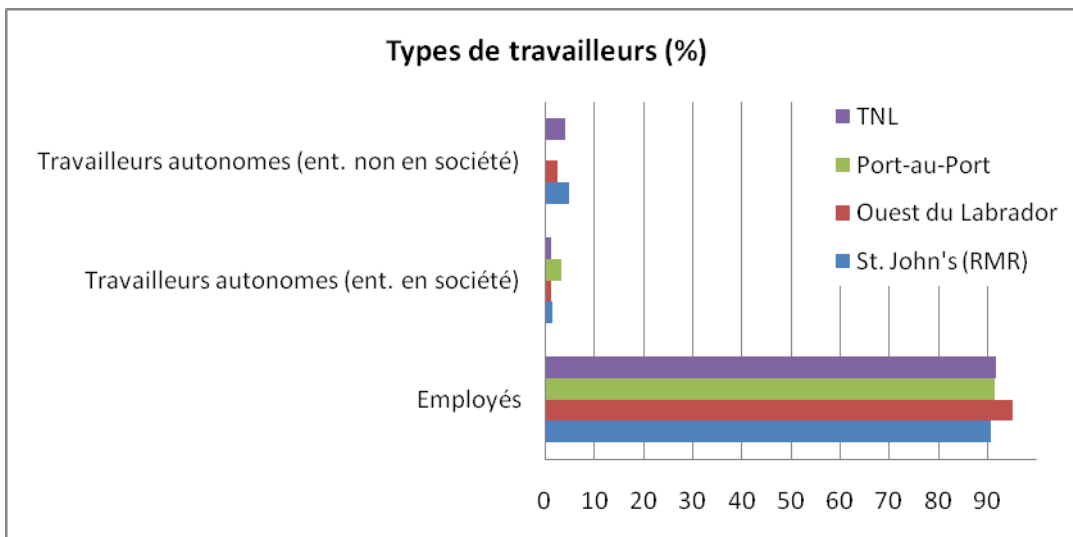
Graphe 29 : Types de travailleurs francophones



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

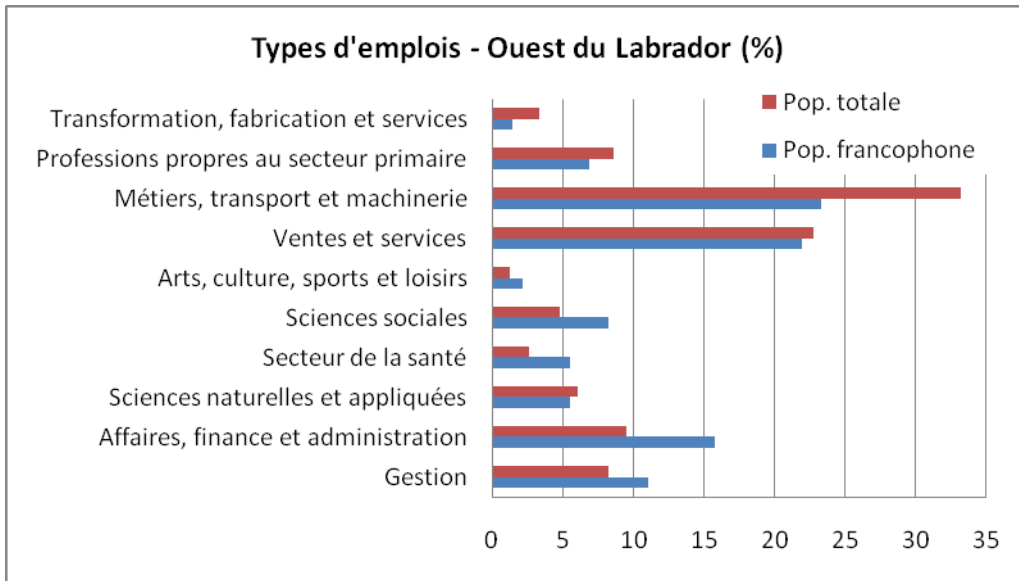
La très grande majorité (710 sur 735 francophones dans la population active) des travailleurs de la région de l'Ouest du Labrador sont des employés et non des entrepreneurs. Ce phénomène semble encore plus marqué dans l'Ouest du Labrador que dans les autres régions, peut-être à cause de la présence d'employeurs géants dans l'industrie minière.

Graphe 30 : Types de travailleurs francophones



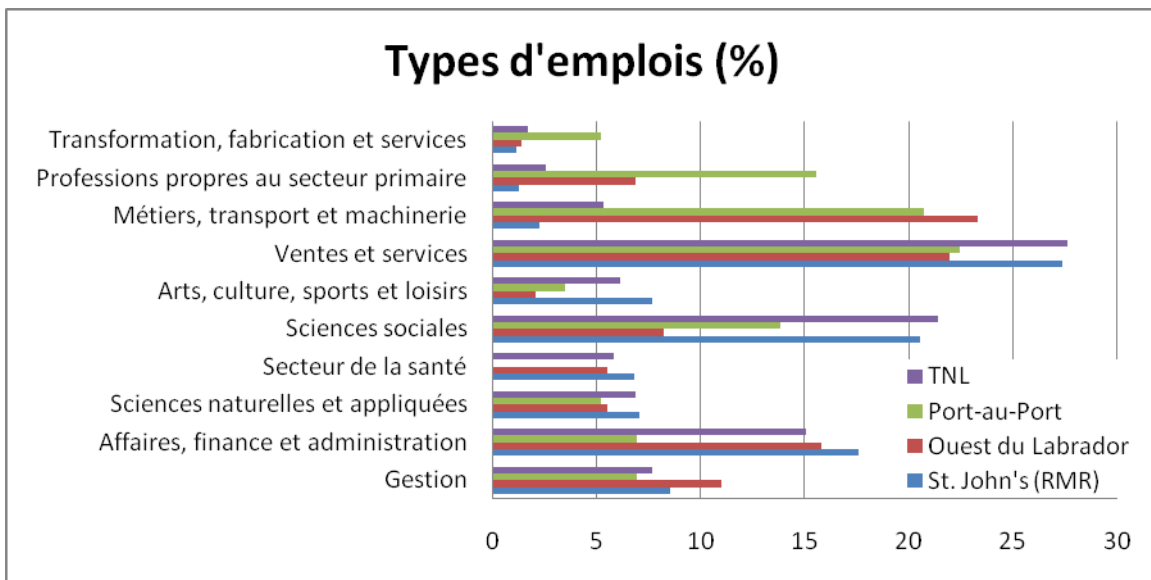
Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Graphe 31 : Types d'emplois



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

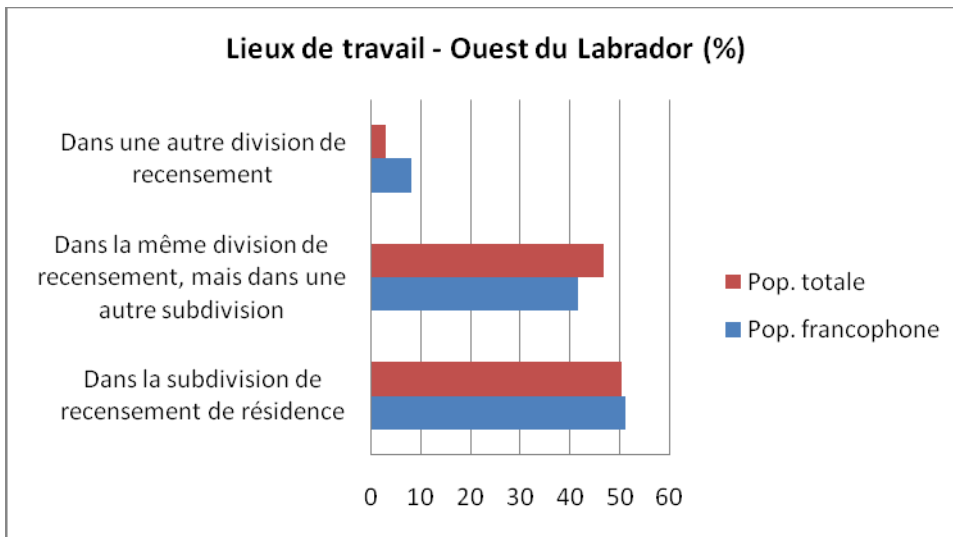
Graphe 32 : Types d'emplois occupés pas les francophones



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

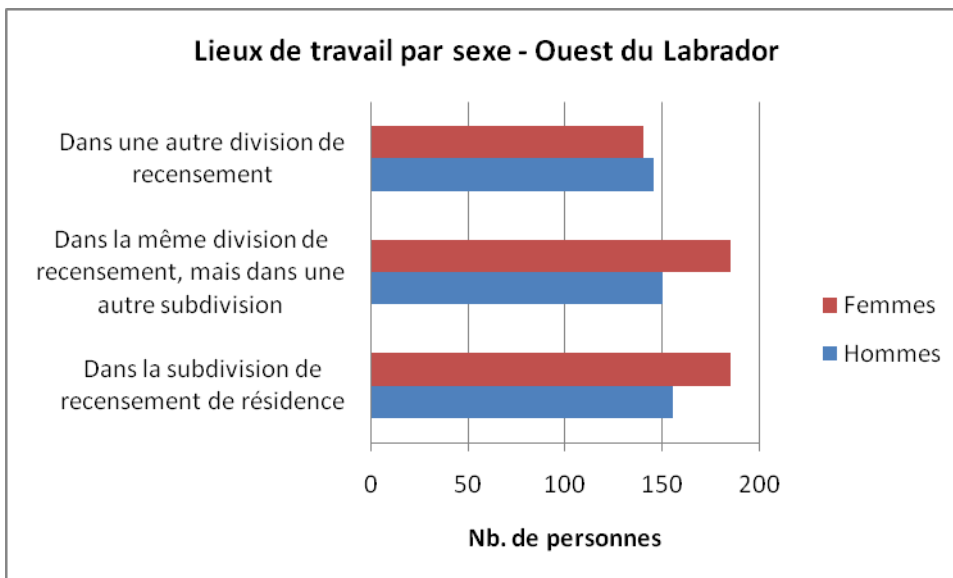
Les types d'emplois occupés par les francophones sont très variables d'une région à l'autre. Dans la région de l'Ouest du Labrador, la plupart des emplois occupés par des francophones sont dans le domaine des métiers, transport et machinerie (170 sur 735 emplois) et des ventes et services (160 sur 735 emplois).

Graphe 33 : Lieux de travail



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

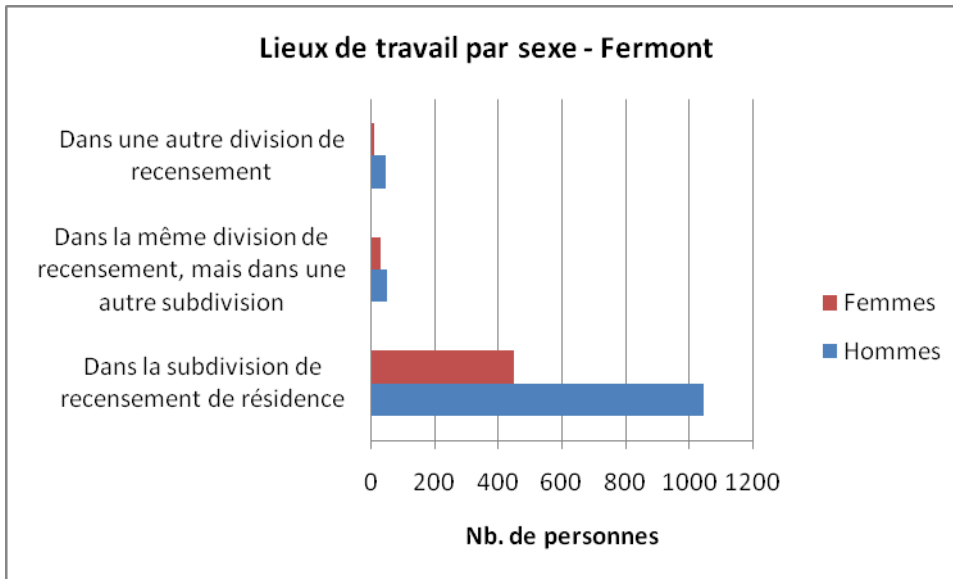
Graphe 34 : Lieux de travail chez les francophones



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La grande majorité (680 personnes) des francophones de l'Ouest du Labrador travaillent dans la même division de recensement que celle où ils habitent. Ceci indique que la plupart des francophones de l'Ouest du Labrador travaillent effectivement près de leur communauté et non dans la municipalité de Fermont au Québec. Ces valeurs sont d'ailleurs très comparables à celles retrouvées dans la population en général.

Graphe 35 : Lieux de travail chez les Fermontois

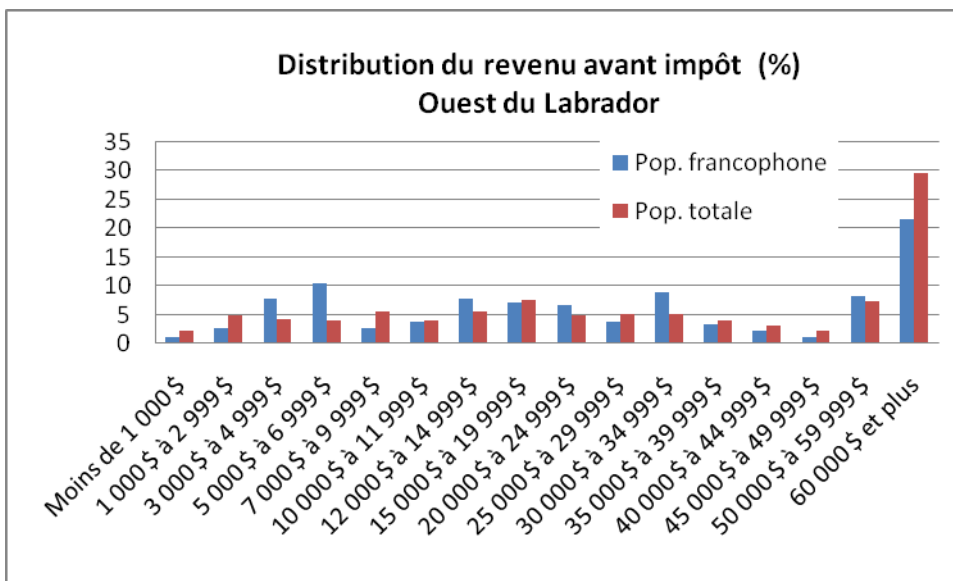


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Dans la municipalité de Fermont au Québec, moins de 10 % de la population travaille dans une autre division de recensement. Les travailleurs de l'Ouest du Labrador sont donc en grande majorité des résidents de la région.

8.8 Revenus de la population

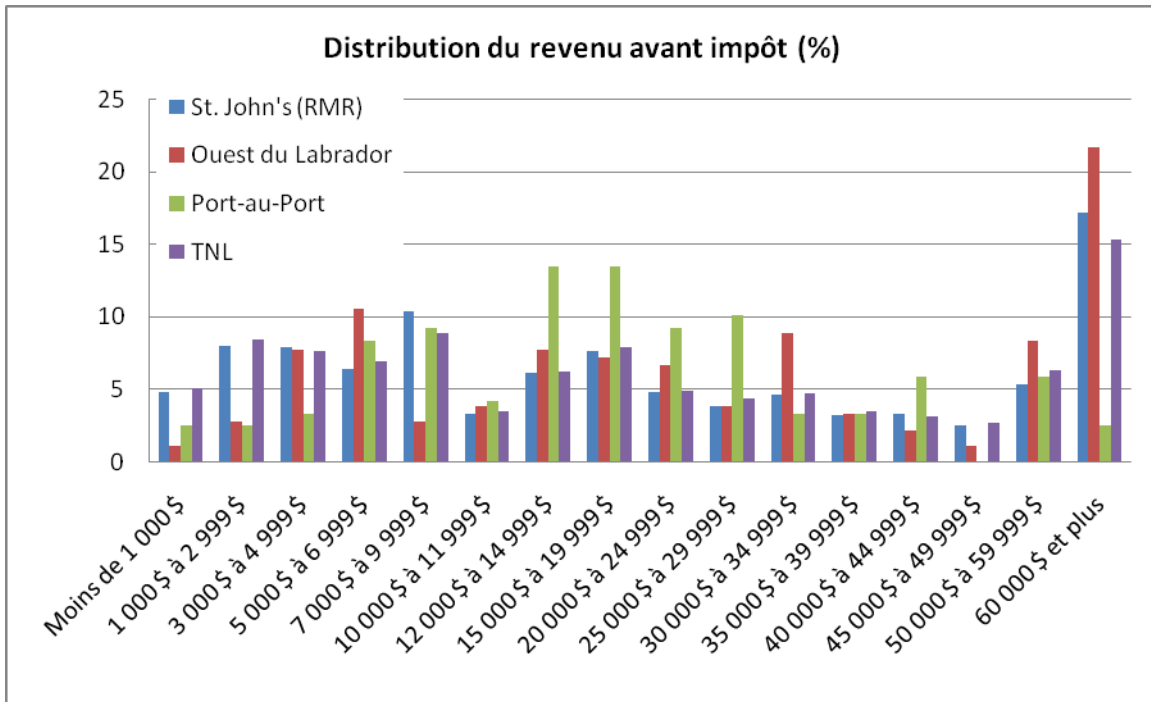
Graphe 36 : Distribution des revenus dans la population



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Toute proportion gardée, la distribution des revenus chez les francophones est un peu plus régulière tout au long de l'échelle salariale que chez la population totale, où la proportion de salaires élevés (60 000 \$ et plus) est forte.

Graphe 37 : Distribution des revenus chez les francophones

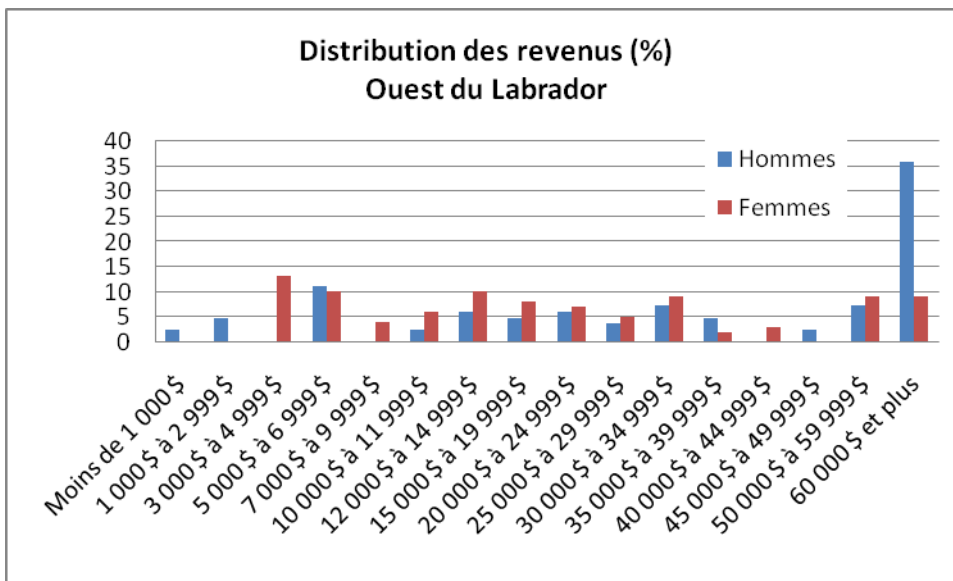


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.

Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La distribution des revenus chez les francophones d'une région à l'autre est variable. La population de la région de l'Ouest du Labrador compte la plus forte proportion de revenus élevés.

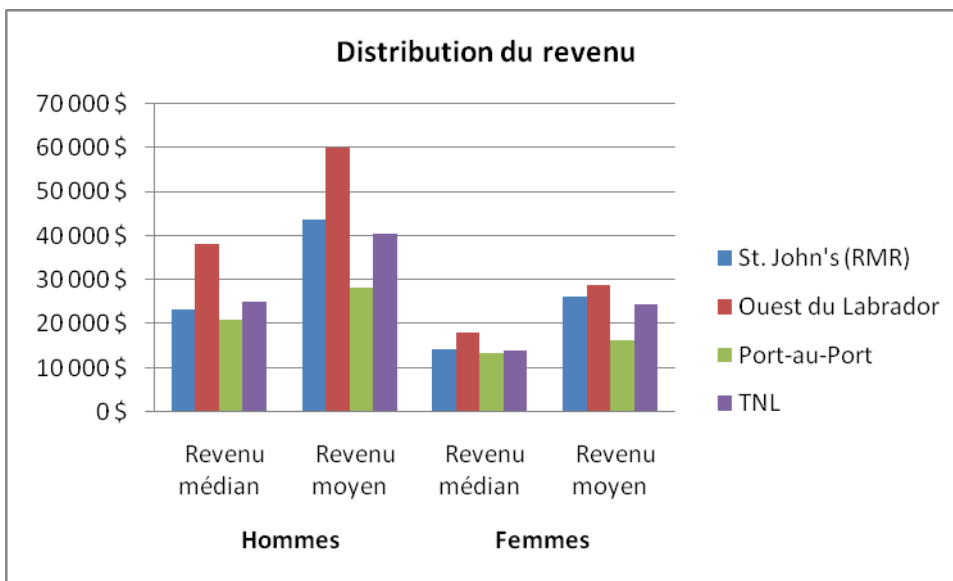
Graphe 38 : Distribution des revenus chez les francophones selon le sexe



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.

Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Graph 39 : Revenus moyens et médians chez les francophones selon le sexe



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

À l'exception des revenus élevés (60 000 \$ et plus) chez les hommes, il ne semble pas y avoir de disparité marquée entre les revenus des francophones et de la population en général. Toutefois, la différence entre les hommes et les femmes francophones est énorme dans la tranche de revenu de 60 000 \$ et plus (145 hommes sur 425 contre 45 femmes sur 530).

8.9 Services d'aide et de soutien aux entreprises

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA)

Cette agence a pour but d'améliorer l'économie des diverses collectivités de la région de l'Atlantique en favorisant la création d'entreprises et de possibilités d'emploi. Le bureau régional bilingue du représentant de l'APÉCA est situé à St-Jean de Terre-Neuve, mais possède également des bureaux à Corner Brook (service bilingue disponible) et à Stephenville. Le siège central de l'APÉCA est situé à Halifax (Nouvelle-Écosse) avec du personnel bilingue (www.acoa-apeca.qc.ca).

Corporation au bénéfice du développement communautaire (CBDC)

Les services visent spécifiquement les entrepreneurs qui ont besoin de financement arrangé sur mesure et non offert par les sources traditionnelles. La CBDC appuie la création de petites et moyennes entreprises ainsi que l'expansion et la modernisation d'entreprises déjà existantes en fournissant aux entrepreneurs des services financiers et techniques (www.cbdc.ca).

Ministère de l'Innovation, du Commerce et du Développement rural

Divers programmes existent pour aider des entreprises (www.intrd.gov.nl.ca).

9 ATTRAITS NATURELS ET ENVIRONNEMENT

9.1 Parcs nationaux, provinciaux et municipaux

9.1.1 Parcs municipaux

Labrador City et Wabush possèdent plusieurs parcs municipaux bien entretenus avec plusieurs tables de pique-nique et modules de jeux pour les enfants.

9.1.2 Parcs provinciaux

Les parcs provinciaux sont divisés en quatre catégories selon le niveau de permission. Les parcs de fréquentation diurne « *day use* » et les terrains de camping permettent des activités journalières et de camping. Les parcs « *T'Railway* » permettent de suivre les trajets historiques des chemins de fer en contemplant les paysages de la province. Enfin, les parcs « Réserves » protègent des aires ayant des attraits naturels et des paysages, en accord avec l'initiative provinciale de protection de portions représentatives des différentes écorégions de la province. Ces parcs réserves ne sont pas ouverts au camping ni aux activités journalières. Deux de ces parcs réserves se trouvent au Labrador :

Duley Lake

Le but de cette réserve est de protéger le lichen de forêts ouvertes représentatif de cette écorégion. Cette réserve couvre une aire de 6,9 km² et est située à 10 km de Labrador City.

Grand Lake

Cette réserve protège une portion de 15,05 km² d'une aire forestière située entre North West River et Happy Valley-Goose Bay.

9.1.3 Parcs fédéraux

La province de Terre-Neuve-et-Labrador possède trois parcs nationaux, deux sur l'île de Terre-Neuve et un au Labrador. Tous les parcs et sites historiques nationaux offrent des services bilingues.

Parc national du Canada Gros-Morne :

Le parc national Gros-Morne est situé à environ 700 km de St-Jean de Terre-Neuve. Tous les fervents de la nature se doivent de visiter ce parc national qui a été classé par l'UNESCO parmi les sites du patrimoine mondial en raison de son paysage préhistorique très inusité, sculpté par d'anciens volcans. La montagne Gros-Morne, qui trône au centre du parc, s'élève à 806 m de hauteur, ce qui en fait le deuxième point le plus élevé de l'île de Terre-Neuve. Le parc offre à ses visiteurs plus de 100 km de sentiers pédestres.

Parc national du Canada Terra-Nova :

Le parc Terra-Nova se situe sur la côte Est de l'île de Terre-Neuve à 200 km de St-Jean de Terre-Neuve.

Réserve de parc national du Canada Monts Torngat :

Les Monts Torngat se trouvent dans le nord du Labrador.

9.2 Ruisseaux, lacs et faune

Les mammifères typiques de la région sont le caribou, l'orignal, le loup et l'ours noir. La région possède le plus grand troupeau de caribous au monde connu sous le nom de *George River Caribou* (plus de 700 000 têtes). Ces mammifères attirent des chasseurs du monde entier.

Il y a des rivières et des lacs partout qui attirent des pêcheurs du monde entier.

9.3 Autre patrimoine naturel

La Réserve écologique Redfir Lake-Kapitagas Channel :

Les deux parcelles de la réserve écologique *Redfir Lake-Kapitagas Channel*, situées au sud-ouest du Labrador, protègent les seules occurrences naturelles connues de pin gris dans la province.

La séparation des deux sites de la réserve est importante dans la gestion de l'espèce. Dans le cas malheureux où l'un des deux sites serait détruit (par la maladie ou une infestation, par exemple), l'autre site servirait alors de réserve de graine.

La Réserve *Redfir Lake-Kapitagas Channel* se trouve dans l'écozone forestière de la taïga du Bouclier où l'épinette noire est l'espèce d'arbre dominante et où le lichen est abondant.

Bien qu'aucune route ne mène à la réserve, la chasse, la trappe et la pêche y sont permises pour les gens munis d'un permis. La randonnée et le camping y sont également permis. L'accès aux véhicules, dont les bateaux et les motoneiges, est permis, mais les véhicules tout-terrains sont interdits.

9.4 Espèces en péril

La faune et la flore font partie intégrale du patrimoine de notre province et de nos régions. En raison de leur statut précaire, les espèces en péril méritent une attention particulière. De plus, étant donné leur statut de protection, la présence d'espèces en péril dans une région peut avoir un impact considérable sur le déroulement de projets.

Les espèces suivantes se retrouvent dans la région couverte par ce profil et sont considérées en péril par le gouvernement fédéral ou provincial.

Harlequin plongeur (*Histrionicus histrionicus*) - Harlequin duck

Statut provincial : vulnérable

Statut fédéral : préoccupant

L'Arlequin plongeur est un petit canard de mer subarctique.



Carcajou (Gulo gulo) - Wolverine

Statut provincial : en voie de disparition

Statut fédéral : en voie de disparition

Le carcajou est un animal compact et puissant, qui ressemble à un petit ours doté d'une longue queue touffue. Il a une large tête aux mâchoires solides, de courtes pattes et de grands pieds.

Caribou des bois (Rangifer tarandus caribou) - Woodland caribou

Statut provincial : menacé

Statut fédéral : menacé

Le caribou atteint de 1 à 1,2 m de haut à l'épaule et les caribous matures pèsent de 110 à 210 kg. Il se distingue des autres cervidés par le fait que les deux sexes portent des bois.



Sources :

- Environnement Canada, Service canadien de la faune. 2004. Application de cartographie Web des espèces en péril (www.sis.ec.gc.ca/ec_species/ec_species_f.phtml), consulté le 31 juillet 2008.
- Environment and Conservation, Government of Newfoundland and Labrador (www.env.gov.nl.ca/env/wildlife/wildlife_at_risk.htm), consulté le 31 juillet 2008.

9.5 Pollution et problèmes environnementaux

L'industrie minière a un impact direct sur l'environnement et sur la santé de la population. Ce fait est reconnu par les compagnies minières qui extraient du minerai du sol et le traitent en utilisant l'énergie et l'eau. Cela génère des résidus, des émissions et des gaz à effet de serre, impacts que les compagnies minières tentent de réduire conformément à des engagements décrits dans leur politique de santé, sécurité et environnement. D'ailleurs, l'association Femmes francophones de l'Ouest du Labrador (FFOL) a fait paraître il y a quelques années, une étude qui fait état des impacts de la présence des industries minières sur la santé des femmes au Labrador. Cette étude est disponible auprès des FFOL (www.francotnl.ca/ffol).

Outre la pollution liée à l'industrie minière, le projet hydroélectrique sur la *Lower Churchill River* aura d'importantes répercussions environnementales. En effet, la centrale de *Gull Island*, qui comprend un barrage de 99 m de haut et 1 315 m de long avec un réservoir de 225 km de long, inondera un territoire additionnel de 85 km². La centrale de *Muskrat Falls*, qui comprend un barrage, dans la partie au nord, de 29 m de haut et 370 m de long avec un réservoir de 60 km de long, inondera quant à elle un territoire additionnel de 36 km². L'inondation de ces territoires induit l'élimination d'habitats naturels pour les espèces sauvages, et comme pour la plupart des autres bassins d'inondation artificielle, cela cause également la libération dans l'eau d'une

forme toxique de mercure issu de la libération et de la transformation d'une forme non toxique de mercure contenue dans les sols avant l'inondation.

10 ANNEXE – LEXIQUE DES TERMES UTILISÉS

Population francophone :

Composée des personnes ayant connaissance des langues officielles français seulement + connaissance des langues officielles français et anglais.

Région métropolitaine de recensement (RMR) :

Territoire formé d'une ou de plusieurs municipalités voisines les unes des autres qui sont situées autour d'un grand noyau urbain. Une région métropolitaine de recensement doit avoir une population d'au moins 100 000 habitants et le noyau urbain doit compter au moins 50 000 habitants.

Division de recensement (DR) :

Les divisions de recensement sont des régions géographiques intermédiaires entre la municipalité (subdivision de recensement) et la province.

Subdivision de recensement (SDR) :

Une municipalité ou une région jugée équivalente à des fins statistiques (p. ex. une réserve indienne ou un territoire non organisé).

Immigrants :

Personnes qui sont, ou qui ont déjà été, des immigrants reçus au Canada. Un immigrant reçu est une personne à qui les autorités de l'immigration ont accordé le droit de résider au Canada en permanence.

Migrants :

Les migrants sont des personnes ayant déménagé qui, le jour du recensement, demeureraient dans une SDR autre que celle où elles résidaient cinq ans plus tôt ou qui résidaient à l'extérieur du Canada cinq ans plus tôt.

Non-immigrants :

Les non-immigrants sont des citoyens canadiens de naissance. Bien que la plupart des citoyens canadiens de naissance soient nés au Canada, un petit nombre d'entre eux sont nés à l'extérieur du Canada de parents canadiens.

Population active :

L'ensemble des personnes, en âge de travailler, qui occupent un emploi (population active occupée) ou qui reçoivent de l'assurance emploi (population active inoccupée), à l'exclusion de celles qui ne cherchent pas un emploi. En général, l'âge est fixé de 15 à 64 ans.

Population inactive :

Population composée des personnes n'exerçant pas d'activité professionnelle et n'en recherchant pas.

Taux d'activité :

Pourcentage de la population active par rapport aux personnes âgées de 15 ans et plus.



Taux d'emploi :

Pourcentage de la population occupée par rapport au pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Taux de chômage :

Pourcentage des personnes faisant partie de la population active qui sont au chômage.

Chômeur :

Personne qui n'a pas d'emploi et qui en recherche un.

Revenu moyen :

Revenu total moyen pondéré des personnes âgées de 15 ans et plus qui ont déclaré un revenu en 2005.

Revenu médian :

Valeur centrale séparant en deux parties égales la répartition par tranches de revenu d'un groupe donné de personnes ayant un revenu ; la première partie regroupe les personnes ayant un revenu inférieur à la médiane et la seconde, les personnes ayant un revenu supérieur à la médiane.

Source : Statistique Canada

VOS COMMENTAIRES SONT IMPORTANTS

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et des points que vous aimeriez voir ajoutés ou modifiés au *Profil communautaire de l'Ouest du Labrador*. Veuillez faire parvenir vos idées aux agents de développement communautaire du RDÉE TNL au (709) 757-2855 ou par courriel à rural@rdeetnl.ca.